

Uitgave  
in de Nederlandse taal

## Wetgeving

### Inhoud

I	<i>Besluiten waarvan de publikatie voorwaarde is voor de toepassing</i>	
*	<b>Verordening (EEG) nr. 1207/81 van de Raad van 28 april 1981 betreffende de toepassing van Besluit nr. 2/81 van het ACS-EEG-Comité voor douanesamenwerking houdende afwijking van de definitie van het begrip „produkten van oorsprong” in verband met de bijzondere situatie van Mauritius voor wat betreft zijn produktie van tonijnconserven</b>	1
	Besluit nr. 2/81 van het ACS-EEG-Comité voor douanesamenwerking van 10 april 1981 houdende afwijking van de definitie van het begrip „produkten van oorsprong” in verband met de bijzondere situatie van Mauritius voor wat betreft zijn produktie van tonijnconserven	2
*	<b>Verordening (EEG) nr. 1208/81 van de Raad van 28 april 1981 tot vaststelling van het communautaire indelingsschema voor geslachte volwassen runderen</b>	3
	Verordening (EEG) nr. 1209/81 van de Commissie van 6 mei 1981 tot vaststelling van de invoerheffingen voor granen en meel, gries en griesmeel van tarwe of van rogge	7
	Verordening (EEG) nr. 1210/81 van de Commissie van 6 mei 1981 tot vaststelling van de premies die aan de invoerheffingen voor granen, meel en mout worden toegevoegd	9
	Verordening (EEG) nr. 1211/81 van de Commissie van 6 mei 1981 tot vaststelling van de invoerheffingen voor rijst en breukrijst	11
	Verordening (EEG) nr. 1212/81 van de Commissie van 6 mei 1981 tot vaststelling van de premies die aan de invoerheffingen voor rijst en breukrijst worden toegevoegd	13
*	<b>Verordening (EEG) nr. 1213/81 van de Commissie van 5 mei 1981 houdende vaststelling van forfaitaire waarden voor de bepaling van de douanewaarde van citrusvruchten en appels en peren</b>	15
*	<b>Verordening (EEG) nr. 1214/81 van de Commissie van 6 mei 1981 betreffende de invoer van champignonconserven van oorsprong uit bepaalde derde landen en houdende intrekking van de Verordeningen (EEG) nr. 1218/80 en (EEG) nr. 1219/80</b>	18

* Verordening (EEG) nr. 1215/81 van de Commissie van 6 mei 1981 houdende uitvoeringsbepalingen van Verordening (EEG) nr. 2511/80 betreffende maatregelen tot bevordering van het gebruik van vlasvezels voor de verkoopseizoenen 1980/1981 en 1981/1982 . . . . .	20
Verordening (EEG) nr. 1216/81 van de Commissie van 6 mei 1981 tot vaststelling, voor het Verenigd Koninkrijk, van het bedrag van de variabele slachtpremie voor schapen en van de bedragen die moeten worden geheven op produkten bij het verlaten van het grondgebied van genoemde Lid-Staat . . . . .	22
Verordening (EEG) nr. 1217/81 van de Commissie van 6 mei 1981 houdende vaststelling van de uitvoerheffingen in de sector rijst . . . . .	25
Verordening (EEG) nr. 1218/81 van de Commissie van 6 mei 1981 tot wijziging van de invoerheffingen voor op basis van granen, en rijst verwerkte produkten . . . .	27

---

II *Besluiten waarvan de publikatie niet voorwaarde is voor de toepassing*

**Commissie**

81/275/EEG :

* Beschikking van de Commissie van 26 maart 1981 houdende machtiging van het Verenigd Koninkrijk om schoeisel van oorsprong uit de Volksrepubliek China van de communautaire behandeling uit te sluiten . . . . .	29
---	----

81/276/EEG :

Beschikking van de Commissie van 31 maart 1981 houdende verlenging, voor de Bondsrepubliek Duitsland, van de termijn voor de afschaffing van de afzetbeperkingen voor het ras Optimon (suikerbiet). . . . .	31
---	----

81/277/EEG :

* Beschikking van de Commissie van 31 maart 1981 tot machtiging van de Franse Republiek om de handel in zaaizaad van bepaalde rassen van landbouwgewassen te beperken . . . . .	32
---	----

81/278/EEG :

* Beschikking van de Commissie van 1 april 1981 houdende goedkeuring van een programma inzake de afzet van niet-eetbare tuinbouwprodukten in België overeenkomstig Verordening (EEG) nr. 355/77 van de Raad . . . . .	34
---	----

81/279/EEG :

* Beschikking van de Commissie van 1 april 1981 houdende goedkeuring van een programma betreffende de groenten en fruit verwerkende industrie in de deelstaat Baden-Württemberg, overeenkomstig Verordening (EEG) nr. 355/77 van de Raad . . . . .	35
--	----

81/280/EEG :

* Beschikking van de Commissie van 1 april 1981 houdende goedkeuring van een programma ter verbetering van de varkensvlees verwerkende sector in Engeland en Wales, overeenkomstig Verordening (EEG) nr. 355/77 van de Raad . . . . .	36
---	----

81/281/EEG :

* Beschikking van de Commissie van 1 april 1981 inzake de inning van de monetaire compenserende bedragen die van toepassing zijn in het handelsverkeer tussen Ierland en het Verenigd Koninkrijk in de sector rundvlees . . .	37
---	----

Inhoud (vervolg)

81/282/EEG :	
Beschikking van de Commissie van 1 april 1981 betreffende de vaststelling van het maximumbedrag van de restitutie bij uitvoer voor de vijftiende deelinschrijving voor witte suiker krachtens Verordening (EEG) nr. 561/80 . . . . .	38
81/283/EEG :	
Beschikking van de Commissie van 2 april 1981 tot vaststelling van de maximumrestitutie bij uitvoer van zachte tarwe in het kader van de inschrijving bedoeld in Verordening (EEG) nr. 3022/80 . . . . .	39
81/284/EEG :	
Beschikking van de Commissie van 2 april 1981 tot vaststelling van de maximumrestitutie bij uitvoer van zachte tarwe in het kader van de inschrijving bedoeld in Verordening (EEG) nr. 3024/80 . . . . .	40
81/285/EEG :	
Beschikking van de Commissie van 2 april 1981 tot vaststelling van de maximumrestitutie bij uitvoer van zachte tarwe in het kader van de inschrijving bedoeld in Verordening (EEG) nr. 3026/80 . . . . .	41
81/286/EEG :	
Beschikking van de Commissie van 2 april 1981 tot vaststelling van de maximumrestitutie bij uitvoer van gerst in het kader van de inschrijving bedoeld in Verordening (EEG) nr. 3023/80 . . . . .	42
81/287/EEG :	
Beschikking van de Commissie van 2 april 1981 waarbij wordt besloten geen gevolg te geven aan de offertes voor de uitvoer van rogge die voor 2 april 1981 zijn ingediend in het kader van de openbare inschrijving bedoeld in Verordening (EEG) nr. 3027/80 . . . . .	43
81/288/EEG :	
Beschikking van de Commissie van 2 april 1981 waarbij wordt besloten geen gevolg te geven aan de offertes voor de uitvoer van volwitte rijst naar Polen die voor 2 april 1981 zijn ingediend in het kader van de openbare inschrijving bedoeld in Verordening (EEG) nr. 140/81 . . . . .	44

## I

*(Besluiten waarvan de publikatie voorwaarde is voor de toepassing)*

**VERORDENING (EEG) Nr. 1207/81 VAN DE RAAD**

van 28 april 1981

**betreffende de toepassing van Besluit nr. 2/81 van het ACS-EEG-Comité voor douanesamenwerking houdende afwijking van de definitie van het begrip „produkten van oorsprong” in verband met de bijzondere situatie van Mauritius voor wat betreft zijn produktie van tonijnconserven**

DE RAAD VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Economische Gemeenschap, inzonderheid op artikel 113,

Gezien het voorstel van de Commissie,

Overwegende dat het ACS-EEG-Comité voor douanesamenwerking, ingesteld bij de op 31 oktober 1979 te Lomé ondertekende tweede ACS-EEG-Overeenkomst, krachtens de artikelen 28, lid 3, en 30, lid 1, van Protocol nr. 1 bij die Overeenkomst Besluit nr. 2/81 houdende afwijking van de definitie van het begrip „produkten van oorsprong” in verband met de bijzondere situatie van Mauritius voor wat betreft zijn produktie van tonijnconserven heeft vastgesteld;

Overwegende dat overeenkomstig artikel 33 van genoemd Protocol nr. 1 de noodzakelijke maatregelen

voor de uitvoering van dat besluit dienen te worden getroffen,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD :

*Artikel 1*

Besluit nr. 2/81 van het ACS-EEG-Comité voor douanesamenwerking, waarvan de tekst aan deze verordening is gehecht, is van toepassing in de Gemeenschap.

*Artikel 2*

Deze verordening treedt in werking op de dag van haar bekendmaking in het *Publikatieblad van de Europese Gemeenschappen*.

Zij is van toepassing met ingang van 30 januari 1981 en tot en met 29 januari 1982.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke Lid-Staat.

Gedaan te Luxemburg, 28 april 1981.

*Voor de Raad*

*De Voorzitter*

J. de KONING

**BESLUIT Nr. 2/81 VAN HET ACS-EEG-COMITÉ VOOR DOUANE-SAMENWERKING**

van 10 april 1981

**houdende afwijking van de definitie van het begrip „produkten van oorsprong” in verband met de bijzondere situatie van Mauritius voor wat betreft zijn produktie van tonijnconserven**

HET COMITÉ VOOR DOUANESAMENWERKING,

Gelet op de op 31 oktober 1979 te Lomé ondertekende tweede ACS-EEG-Overeenkomst, hierna te noemen „de Overeenkomst”,

Overwegende dat in artikel 30 van Protocol nr. 1 van de Overeenkomst betreffende de definitie van het begrip „produkten van oorsprong” en de methoden van administratieve samenwerking, wordt bepaald dat het Comité voor douanesamenwerking afwijkingen kan toestaan van de regels inzake de oorsprong, met name om de ontwikkeling van bestaande industrieën of de vestiging van nieuwe industrieën te vergemakkelijken ;

Overwegende dat de ACS-Staten een verzoek van de Regering van Mauritius hebben ingediend om voor de door deze Staat geproduceerde tonijnconserven een afwijking te verkrijgen van de in genoemd Protocol nr. 1 bepaalde definitie ;

Overwegende dat Mauritius van november 1977 tot november 1979 voor een afwijking van de in Protocol nr. 1 voor tonijnconserven vastgelegde definitie in aanmerking is gekomen ten einde zijn bestaande visindustrie te kunnen handhaven en het mogelijk te maken de noodzakelijke maatregelen te nemen voor de verwerkte produkten om de status van oorsprong te verkrijgen ; overwegende dat deze afwijking bij wijze van uitzondering van maart tot augustus 1980 nogmaals werd toegestaan ;

Overwegende dat Mauritius bezig is een eigen vloot op te zetten ten einde zijn conservenfabrieken met voldoende tonijn te kunnen bevoorraden ;

Overwegende dat de vloot in 1980 operationeel is geworden ; dat er echter wegens ongunstige weersomstandigheden geen maximaal gebruik kon worden gemaakt van de vangstcapaciteit ; overwegende voorts dat er onvoldoende mogelijkheden waren voor Mauritius om vis van oorsprong uit andere ACS-Staten te verkrijgen ;

Overwegende dat de conservenindustrie in Mauritius derhalve afhankelijk blijft van de aanvoer van tonijn uit derde landen om zijn export van tonijnconserven naar de Gemeenschap te kunnen voortzetten ;

Overwegende dat op grond van deze omstandigheden aan Mauritius een tijdelijke afwijking van het begrip „produkten van oorsprong” toegestaan dient te worden,

BESLUIT :

*Artikel 1*

In afwijking van de bijzondere bepalingen van lijst A in bijlage II bij Protocol nr. 1 worden in Mauritius geproduceerde tonijnconserven, van post ex 16.04 van het gemeenschappelijk douanetarief, onder de hierna vermelde voorwaarden beschouwd als van oorsprong uit Mauritius.

*Artikel 2*

De afwijking bedoeld in artikel 1 geldt voor een hoeveelheid van 1 000 ton tonijnconserven van post ex 16.04 van het gemeenschappelijk douanetarief, die in de periode van 30 januari 1981 tot en met 29 januari 1982 uit Mauritius wordt uitgevoerd.

*Artikel 3*

De bevoegde instanties van Mauritius treffen alle noodzakelijke maatregelen met het oog op de controle van de uitgevoerde hoeveelheid van het in artikel 2 bedoelde produkt en verstrekken de Commissie ieder kwartaal een overzicht van de hoeveelheden waarvoor krachtens dit besluit certificaten inzake goederenverkeer EUR. 1 zijn afgegeven.

*Artikel 4*

De ACS-Staten, de Lid-Staten en de Gemeenschap zijn verplicht, elk voor zich, de nodige maatregelen ter uitvoering van dit besluit te treffen.

*Artikel 5*

Dit besluit treedt in werking op de dag waarop het wordt aangenomen.

Het besluit is van toepassing met ingang van 30 januari 1981 tot en met 29 januari 1982.

Gedaan te Luxemburg, 10 april 1981.

*Voor het ACS-EEG-Comité  
voor douanesamenwerking*

*De Voorzitter*

**VERORDENING (EEG) Nr. 1208/81 VAN DE RAAD**

van 28 april 1981

**tot vaststelling van het communautaire indelingsschema voor geslachte volwassen runderen**

DE RAAD VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN,

*Artikel 2*

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Economische Gemeenschap,

Gelet op Verordening (EEG) nr. 805/68 van de Raad van 27 juni 1968 houdende een gemeenschappelijke ordening der markten in de sector rundvlees<sup>(1)</sup>, laatstelijk gewijzigd bij de Toetredingsakte van 1979,

Gelet op Verordening (EEG) nr. 1358/80 van de Raad van 5 juni 1980 tot vaststelling van de oriëntatieprijs en de interventieprijs voor volwassen runderen voor het verkoopseizoen 1980/1981 en betreffende de invoering van een communautair indelingsschema voor geslachte volwassen runderen<sup>(2)</sup>, inzonderheid op artikel 4, lid 1,

Gezien het voorstel van de Commissie,

Overwegende dat in Verordening (EEG) nr. 1358/80 is bepaald dat bij de constatering van de prijzen en de interventiemaatregelen in de sector rundvlees wordt uitgegaan van een communautair indelingsschema voor geslachte volwassen runderen;

Overwegende dat de indeling dient te geschieden op de grondslag van de beveleedheid en de vetheid; dat een combinatie van deze twee criteria het mogelijk maakt geslachte volwassen runderen in klassen in te delen; dat de aldus ingedeelde geslachte dieren dienen te worden geïdentificeerd;

Overwegende dat het, ten einde homogene toepassing van deze verordening in de Gemeenschap te waarborgen, noodzakelijk is te voorzien in controles ter plaatse door een Comité voor communautaire controle;

Overwegende dat het, rekening houdend met de praktische problemen die toepassing van het communautaire indelingsschema in de Lid-Statens doet rijzen, noodzakelijk is te bepalen dat dit schema geleidelijk in toepassing wordt gebracht,

**HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD:**

*Artikel 1*

In deze verordening wordt het communautaire indelingsschema voor geslachte volwassen runderen vastgesteld.

<sup>(1)</sup> PB nr. L 148 van 28. 6. 1968, blz. 24.

<sup>(2)</sup> PB nr. L 140 van 5. 6. 1980, blz. 4.

1. Voor de toepassing van deze verordening wordt verstaan onder:

a) *heel geslacht dier*: het hele geslachte dier na het uitbloeden, het ontdoen van de ingewanden en het villen, aangeboden:

— zonder kop en zonder poten; de kop moet van de romp zijn gescheiden ter hoogte van de bovenste halswervel (atlaswervel), de poten moeten zijn afgescheiden ter hoogte van de voorkniegewrichten, respectievelijk spronggewrichten,

— zonder de organen in de borst- en buikholte, met of zonder nieren, het niervet en het slotvet,

— zonder de geslachtsorganen met de bijbehorende spieren, zonder de uier en het uiervet;

b) *half geslacht dier*: het produkt dat verkregen wordt door het scheiden van het sub a) bedoelde hele geslachte dier in twee symmetrische delen door het midden van alle hals-, rug-, lende- en staartwervels en door het midden van het borstbeen en het bekken.

2. Voorts wordt het geslachte dier, voor het constateren van de marktprijzen, aangeboden zonder van het overtollige dekvet te zijn ontdaan,

— zonder nieren, niervet en slotvet,

— zonder middenrif en longhaas,

— zonder staart,

— zonder ruggemerg,

— zonder vangvet,

— zonder bovenbilvet,

— zonder vette nekader,

waarbij de kop volgens de veterinaire voorschriften is afgesneden.

De Lid-Statens worden evenwel gemachtigd om andere aanbiedingsvormen toe te staan, wanneer deze referentie-aanbiedingsvorm niet wordt gebruikt.

In dat geval worden de correcties die nodig zijn om van deze aanbiedingsvormen naar de referentie-aanbiedingsvorm over te gaan, bepaald volgens de procedure van artikel 27 van Verordening (EEG) nr. 805/68.

*Artikel 3*

1. De geslachte volwassen runderen worden ingedeeld in de volgende categorieën :

- geslachte niet-gecastreerde jonge mannelijke dieren minder dan 2 jaar oud,
- geslachte niet-gecastreerde andere mannelijke dieren,
- geslachte gecastreerde mannelijke dieren,
- geslachte vrouwelijke dieren die reeds gekalfd hebben,
- geslachte andere vrouwelijke dieren.

Volgens de procedure van artikel 27 van Verordening (EEG) nr. 805/68 worden de criteria vastgesteld aan de hand waarvan de categorieën geslachte dieren onderling kunnen worden gedifferentieerd.

2. Bij de indeling van geslachte volwassen runderen worden achtereenvolgens beoordeeld :

- a) de bevelesdheid,
- b) de vetheid,

zoals deze respectievelijk in de bijlagen I en II zijn omschreven.

Het is de Lid-Staten toegestaan om het criterium van de spierontwikkeling niet in aanmerking te nemen als aanvullend criterium voor de bevelesdheid van geslachte dieren.

De Lid-Staten die voornemens zijn van deze machtiging gebruik te maken, geven hiervan kennis aan de overige Lid-Staten en aan de Commissie.

3. Het is de Lid-Staten toegestaan om in elk van de klassen waarin de bijlagen I en II voorzien verdere onderverdelingen te maken tot een maximum van 3.

*Artikel 4*

1. De indeling van hele of halve geslachte dieren moet zo spoedig mogelijk na het slachten, in het slachthuis zelf, gebeuren.

2. De ingedeelde hele of halve geslachte dieren worden geïdentificeerd.

3. Vóór de identificatie door merking is het in de Lid-Staten toegestaan de geslachte dieren van het overtollige dekvet te ontdoen indien de vetheid van die dieren dit rechtvaardigt.

De voorwaarden waaronder deze verwijdering van het dekvet plaatsvindt, worden vastgesteld volgens de procedure van artikel 27 van Verordening (EEG) nr. 805/68.

*Artikel 5*

Er worden controles ter plaatse verricht door een Comité voor communautaire controle, samengesteld uit deskundigen van de Commissie en door de Lid-Staten aangewezen deskundigen. Dit Comité brengt aan de Commissie verslag uit over de verrichte controles.

In voorkomend geval neemt de Commissie de nodige maatregelen om te bereiken dat de indeling op homogene wijze plaatsvindt.

Deze controles worden verricht voor rekening van de Gemeenschap, die de daaruit voortvloeiende kosten te haren laste neemt.

De uitvoeringsbepalingen van dit artikel worden vastgesteld volgens de procedure van artikel 27 van Verordening (EEG) nr. 805/68.

*Artikel 6*

Vóór 30 juni 1981 worden, volgens de procedure van artikel 27 van Verordening (EEG) nr. 805/68, de aanvullende bepalingen vastgesteld waarin de definitie van de vleesklassen en de vetklassen nader wordt vastgesteld.

Vóór 31 december 1981 legt de Commissie aan de Raad een verslag voor over de problemen die zich voordoen bij de toepassing in de onderscheiden Lid-Staten van het communautaire indelingsschema, met name over de toepassing van artikel 3, lid 2, tweede alinea.

Op voorstel van de Commissie besluit de Raad vóór 31 maart 1982 in het licht van dat verslag, met ingang van welke datum de notering van de marktprijzen en de toepassing van de interventie maatregelen worden verricht op basis van het communautaire indelingsschema.

Tot de toepassingsdatum voor de notering van de marktprijzen, vinden de prijsnoteringen op parallelle wijze plaats, namelijk enerzijds overeenkomstig de thans geldende communautaire en nationale bepalingen en anderzijds volgens administratieve methoden die geleidelijk moeten worden uitgewerkt, overeenkomstig de bepalingen van deze verordening.

*Artikel 7*

Deze verordening treedt in werking aan het begin van het verkoopseizoen 1981/1982.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke Lid-Staat.

Gedaan te Luxemburg, 28 april 1981.

*Voor de Raad*

*De Voorzitter*

J. de KONING



*BIJLAGE I***BEVLEESDHEID**

Vorm van de profielen van het geslachte dier, in het bijzonder van de hoogwaardige delen  
(stomp, rug en schouder)

Vleesklasse	Omschrijving
E Uitstekend	Alle profielen rond tot zeer rond ; uitzonderlijke spierontwikkeling
U Zeer goed	Profielen over het geheel rond ; sterke spierontwikkeling
R Goed	Over het geheel rechte profielen ; goede spierontwikkeling
O Matig	Profielen, recht tot hol ; middelmatige spierontwikkeling
P Gering	Alle profielen hol tot zeer hol ; beperkte spierontwikkeling

*BIJLAGE II***VETHEID**

Hoeveelheid vet aan de buitenkant van het geslachte dier en aan de binnenzijde van de  
borstholte

Vetklasse	Omschrijving
1. Gering	Geen of zeer weinig vetbedekking
2. Licht	Lichte vetbedekking ; spieren nog bijna overal zichtbaar
3. Middelmatig	Behalve op stomp en schouder zijn de spieren bijna overal bedekt met vet ; lichte vetafzettingen in de borstholte
4. Sterk vervet	Spieren bedekt met vet, echter op stomp en schouder nog gedeeltelijk zichtbaar ; enige duidelijke vetafzettingen in de borstholte
5. Zeer sterk vervet	Geslacht dier totaal met vet afgedekt ; sterke vetafzettingen in de borstholte

**VERORDENING (EEG) Nr. 1209/81 VAN DE COMMISSIE**

van 6 mei 1981

**tot vaststelling van de invoerheffingen voor granen en meel, gries en griesmeel van tarwe of van rogge**

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Economische Gemeenschap,

Gelet op Verordening (EEG) nr. 2727/75 van de Raad van 29 oktober 1975 houdende een gemeenschappelijke ordening der markten in de sector granen<sup>(1)</sup>, laatstelijk gewijzigd bij de Toetredingsakte van Griekenland<sup>(2)</sup>, inzonderheid op artikel 13, lid 5,

Gelet op Verordening nr. 129 van de Raad inzake de waarde van de rekeneenheid en de wisselkoersen die in het kader van het gemeenschappelijk landbouwbeleid moeten worden toegepast<sup>(3)</sup>, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 2543/73<sup>(4)</sup>, inzonderheid op artikel 3,

Gelet op het advies van het Monetair Comité,

Overwegende dat de heffingen die van toepassing zijn bij invoer van granen, meel van tarwe en rogge, gries en griesmeel van tarwe, werden vastgesteld bij Verordening (EEG) nr. 2035/80<sup>(5)</sup> en de verordeningen die deze nadien hebben gewijzigd;

Overwegende dat, ten einde de normale werking van het stelsel van heffingen te verzekeren, het nodig is voor de berekening van deze laatste:

- een omrekeningskoers gebaseerd op de effectieve pariteit voor de munteenheden welke onderling worden gehandhaafd binnen een contante maximummarge op een bepaald moment van 2,25 %,

— een omrekeningskoers voor de andere munteenheden gebaseerd op het rekenkundig gemiddelde van de contante wisselkoersen voor elke van deze munteenheden ten opzichte van de munteenheden van de Gemeenschap bedoeld in het vorige streepje,

aan te houden; deze wisselkoersen zijn de op 5 mei 1981 vastgestelde koersen;

Overwegende dat de toepassing van de in Verordening (EEG) nr. 2035/80 neergelegde regelen op de aanbodprijzen en noteringen van heden die de Commissie bekend zijn, leidt tot het wijzigen van de thans geldende heffingen overeenkomstig de bijlage van deze verordening,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD:

*Artikel 1*

De bij de invoer van de in artikel 1, sub a), b) en c), van Verordening (EEG) nr. 2727/75 genoemde produkten te innen heffingen worden vastgesteld in de bijlage.

*Artikel 2*

Deze verordening treedt in werking op 7 mei 1981.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke Lid-Staat.

Gedaan te Brussel, 6 mei 1981.

*Voor de Commissie*

Poul DALSAGER

*Lid van de Commissie*

<sup>(1)</sup> PB nr. L 281 van 1. 11. 1975, blz. 1.

<sup>(2)</sup> PB nr. L 291 van 19. 11. 1979, blz. 17.

<sup>(3)</sup> PB nr. 106 van 30. 10. 1962, blz. 2553/62.

<sup>(4)</sup> PB nr. L 263 van 19. 9. 1973, blz. 1.

<sup>(5)</sup> PB nr. L 200 van 1. 8. 1980, blz. 1.

## BIJLAGE

bij de verordening van de Commissie van 6 mei 1981 tot vaststelling van de invoerheffingen voor granen en meel, gries en griesmeel van tarwe of van rogge

<i>(Ecu/ton)</i>		
Nr. van het gemeenschappelijk douanetarief	Omschrijving	Heffingen
10.01 A	Zachte tarwe en mengkoren	63,90
10.01 B	Harde tarwe („durum“)	91,02 <sup>(1)</sup> <sup>(2)</sup>
10.02	Rogge	15,60 <sup>(6)</sup>
10.03	Gerst	54,79
10.04	Haver	30,22
10.05 B	Maïs, andere dan maïshybriden voor zaaidoeleinden	60,78 <sup>(3)</sup> <sup>(3)</sup>
10.07 A	Boekweit	0
10.07 B	Pluimgierst, tros- of vogelgierst (millet)	47,76 <sup>(4)</sup>
10.07 C	Sorgho	61,01 <sup>(4)</sup>
10.07 D	Andere granen	0 <sup>(5)</sup>
11.01 A	Meel van tarwe of van mengkoren	104,25
11.01 B	Meel van rogge	36,66
11.02 A I a)	Gries en griesmeel van harde tarwe („durum“)	154,62
11.02 A I b)	Gries en griesmeel van zachte tarwe	110,59

<sup>(1)</sup> Voor harde tarwe („durum“) van oorsprong uit Marokko, welke rechtstreeks van dat land naar de Gemeenschap wordt vervoerd, wordt de heffing met 0,60 Ecu per ton verminderd.

<sup>(2)</sup> Overeenkomstig Verordening (EEG) nr. 435/80, worden de heffingen niet toegepast op produkten van oorsprong uit de Staten in Afrika, het Caribische gebied en de Stille Oceaan of uit de landen en gebieden overzee, die in de Franse overzeese departementen worden ingevoerd.

<sup>(3)</sup> Voor maïs van oorsprong uit de ACSO of de LGO wordt de heffing bij invoer in de Gemeenschap met 1,81 Ecu per ton verminderd.

<sup>(4)</sup> Voor pluimgierst en sorgho van oorsprong uit de ACSO of de LGO wordt de heffing bij invoer in de Gemeenschap met 50 % verminderd.

<sup>(5)</sup> Voor harde tarwe („durum“) en kanariezaad geproduceerd in Turkije, die rechtstreeks van dat land naar de Gemeenschap worden vervoerd, wordt de heffing met 0,60 Ecu per ton verminderd.

<sup>(6)</sup> De te innen heffing bij invoer van rogge, verkregen in Turkije en rechtstreeks van dat land naar de Gemeenschap vervoerd, is vastgesteld door de Verordeningen (EEG) nr. 1180/77 van de Raad en (EEG) nr. 2622/71 van de Commissie.

**VERORDENING (EEG) Nr. 1210/81 VAN DE COMMISSIE**

van 6 mei 1981

**tot vaststelling van de premies die aan de invoerheffingen voor granen, meel en mout worden toegevoegd**

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Economische Gemeenschap,

Gelet op Verordening (EEG) nr. 2727/75 van de Raad van 29 oktober 1975 houdende een gemeenschappelijke ordening der markten in de sector granen<sup>(1)</sup>, laatstelijk gewijzigd bij de Toetredingsakte van Griekenland<sup>(2)</sup>, en inzonderheid op artikel 15, lid 6,

Gelet op Verordening nr. 129 van de Raad inzake de waarde van de rekenenheid en de wisselkoersen die in het kader van het gemeenschappelijk landbouwbeleid moeten worden toegepast<sup>(3)</sup>, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 2543/73<sup>(4)</sup>, inzonderheid op artikel 3,

Gelet op het advies van het Monetair Comité,

Overwegende dat de premies, die aan de heffingen voor granen en mout dienen te worden toegevoegd, werden vastgesteld bij Verordening (EEG) nr. 2036/80<sup>(5)</sup> en de verordeningen die deze nadien hebben gewijzigd;

Overwegende dat, ten einde de normale werking van het stelsel van heffingen te verzekeren, het nodig is voor de berekening van deze laatste:

— een omrekeningskoers gebaseerd op de effectieve pariteit voor de munteenheden welke onderling

worden gehandhaafd binnen een contante maximummarge op een bepaald moment van 2,25 %,

— een omrekeningskoers voor de andere munteenheden gebaseerd op het rekenkundig gemiddelde van de contante wisselkoersen voor elke van deze munteenheden ten opzichte van de munteenheden van de Gemeenschap bedoeld in het vorige streepje,

aan te houden; deze wisselkoersen zijn de op 5 mei 1981 vastgestelde koersen;

Overwegende dat, in verband met de cif-prijzen en de cif-prijzen op termijn van heden, de premies die aan de momenteel geldende heffingen worden toegevoegd, moeten worden gewijzigd volgens de tabellen in de bijlage van deze verordening,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD:

*Artikel 1*

De premies die aan de vooraf vastgestelde heffingen worden toegevoegd voor de invoer van granen en mout, bedoeld in artikel 15 van Verordening (EEG) nr. 2727/75, worden vastgesteld in de bijlage.

*Artikel 2*

Deze verordening treedt in werking op 7 mei 1981.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke Lid-Staat.

Gedaan te Brussel, 6 mei 1981.

*Voor de Commissie*

Poul DALSAGER

*Lid van de Commissie*

<sup>(1)</sup> PB nr. L 281 van 1. 11. 1975, blz. 1.

<sup>(2)</sup> PB nr. L 291 van 19. 11. 1979, blz. 17.

<sup>(3)</sup> PB nr. 106 van 30. 10. 1962, blz. 2553/62.

<sup>(4)</sup> PB nr. L 263 van 19. 9. 1973, blz. 1.

<sup>(5)</sup> PB nr. L 200 van 1. 8. 1980, blz. 4.

## BIJLAGE

bij de verordening van de Commissie van 6 mei 1981 tot vaststelling van de premies die aan de invoerheffingen voor granen, meel en mout worden toegevoegd

## A. Granen en meel

Nr. van het gemeenschappelijk douanetarief	Omschrijving	(Ecu / ton)			
		Lopend 5	1 <sup>e</sup> term. 6	2 <sup>e</sup> term. 7	3 <sup>e</sup> term. 8
10.01 A	Zachte tarwe en mengkoren	0	2,25	2,25	1,35
10.01 B	Harde tarwe („durum“)	0	3,60	3,60	4,51
10.02	Rogge	0	0	0	0
10.03	Gerst	0	3,94	4,05	3,06
10.04	Haver	0	0	0	0
10.05 B	Maïs, andere dan maïshybriden voor zaaidoeleinden	0	0	0	0
10.07 A	Boekweit	0	0	0	0
10.07 B	Pluimgierst, tros- of vogelgierst (millet)	0	0	0	0
10.07 C	Sorgho	0	0	0	3,60
10.07 D	Andere granen	0	0	0	0
11.01 A	Meel van tarwe en van mengkoren	0	3,15	3,15	1,89

## B. Mout

Nr. van het gemeenschappelijk douanetarief	Omschrijving	(Ecu / ton)				
		Lopend 5	1 <sup>e</sup> term. 6	2 <sup>e</sup> term. 7	3 <sup>e</sup> term. 8	4 <sup>e</sup> term. 9
11.07 A I(a)	Mout van tarwe, niet gebrand, in de vorm van meel	0	4,01	4,01	2,40	2,40
11.07 A I(b)	Mout van tarwe, niet gebrand, in een andere vorm dan meel	0	2,99	2,99	1,80	1,80
11.07 A II(a)	Mout niet van tarwe, niet gebrand, in de vorm van meel	0	7,01	7,21	5,45	5,45
11.07 A II(b)	Mout, niet van tarwe, niet gebrand, in een andere vorm dan meel	0	5,24	5,39	4,07	4,07
11.07 B	Mout, gebrand	0	6,11	6,28	4,74	4,74

**VERORDENING (EEG) Nr. 1211/81 VAN DE COMMISSIE**

van 6 mei 1981

tot vaststelling van de invoerheffingen voor rijst en breukrijst

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE  
GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese  
Economische Gemeenschap,

Gelet op Verordening (EEG) nr. 1418/76 van de Raad  
van 21 juni 1976 houdende een gemeenschappelijke  
ordering van de rijstmarkt <sup>(1)</sup>, laatstelijk gewijzigd bij  
de Toetredingsakte van Griekenland <sup>(2)</sup>, inzonderheid  
op artikel 11, lid 2,

Overwegende dat de heffingen die van toepassing zijn  
bij invoer van rijst en breukrijst zijn vastgesteld in  
Verordening (EEG) nr. 2269/80 <sup>(3)</sup>, laatstelijk gewijzigd  
bij Verordening (EEG) nr. 1125/81 <sup>(4)</sup>;

Overwegende dat toepassing van de in Verordening  
(EEG) nr. 2269/80 neergelegde regelen op de aanbod-  
prijzen en noteringen van heden waarover de

Commissie beschikt, leidt tot het wijzigen van de  
thans geldende heffingen, overeenkomstig de bijlage  
van deze verordening,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING  
VASTGESTELD :

*Artikel 1*

De bij de invoer van de in artikel 1, lid 1, sub a) en b),  
van Verordening (EEG) nr. 1418/76 genoemde  
produkten te innen heffingen worden vastgesteld in de  
bijlage.

*Artikel 2*

Deze verordening treedt in werking op 7 mei 1981.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk  
in elke Lid-Staat.

Gedaan te Brussel, 6 mei 1981.

*Voor de Commissie*

Poul DALSGER

*Lid van de Commissie*

<sup>(1)</sup> PB nr. L 166 van 25. 6. 1976, blz. 1.

<sup>(2)</sup> PB nr. L 291 van 19. 11. 1979, blz. 17.

<sup>(3)</sup> PB nr. L 228 van 30. 8. 1980, blz. 5.

<sup>(4)</sup> PB nr. L 118 van 30. 4. 1981, blz. 19.

## BIJLAGE

bij de verordening van de Commissie van 6 mei 1981 tot vaststelling van de invoerheffingen voor rijst en breukrijst

(Ecu / ton)			
Tariefnummer	Omschrijving	Derde landen <sup>(1)</sup>	ACS/LGO <sup>(1)</sup> <sup>(2)</sup> <sup>(3)</sup>
ex 10.06	Rijst :		
	B. andere :		
	I. Padie en gedopte rijst :		
	a) Padie :		
	1. rondkorrelige	0	0
	2. langkorrelige	0	0
	b) gedopte rijst :		
	1. rondkorrelige	0	0
	2. langkorrelige	0	0
	II. halfwitte en volwitte rijst :		
	a) halfwitte rijst :		
	1. rondkorrelige	3,51	0
	2. langkorrelige	126,84	51,50
b) volwitte rijst :			
1. rondkorrelige	3,74	0	
2. langkorrelige	135,97	55,60	
III. Breukrijst		0	0

<sup>(1)</sup> Onder voorbehoud van de toepassing van de bepalingen van artikel 10 van Verordening (EEG) nr. 435/80.

<sup>(2)</sup> Overeenkomstig Verordening (EEG) nr. 435/80, worden de heffingen niet toegepast op produkten van oorsprong uit de Staten in Afrika, het Caribische gebied en de Stille Oceaan of uit de landen en gebieden overzee, die in de Franse overzeese departementen worden ingevoerd.

<sup>(3)</sup> De heffing bij invoer van rijst in het overzeese departement Réunion is vastgesteld in artikel 11 bis van Verordening (EEG) nr. 1418/76.

**VERORDENING (EEG) Nr. 1212/81 VAN DE COMMISSIE**

van 6 mei 1981

**tot vaststelling van de premies die aan de invoerheffingen voor rijst en breukrijst worden toegevoegd**DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE  
GEMEENSCHAPPEN,Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese  
Economische Gemeenschap,Gelet op Verordening (EEG) nr. 1418/76 van de Raad  
van 21 juni 1976 houdende een gemeenschappelijke  
ordering van de rijstmarkt<sup>(1)</sup>, laatstelijk gewijzigd bij  
de Toetredingsakte van Griekenland<sup>(2)</sup>, inzonderheid  
op artikel 13, lid 6,Overwegende dat de premies, die aan de heffingen  
voor rijst en breukrijst dienen te worden toegevoegd,  
werden vastgesteld door Verordening (EEG) nr.  
2270/80<sup>(3)</sup>, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EEG)  
nr. 1126/81<sup>(4)</sup>;Overwegende dat, in verband met de cif-prijzen en de  
cif-prijzen op termijn van heden, de premies die aande momenteel geldende heffingen worden toegevoegd,  
moeten worden gewijzigd overeenkomstig de bijlage  
van deze verordening,HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING  
VASTGESTELD:*Artikel 1*De premies, die aan de vooraf vastgestelde invoerhef-  
fingen voor rijst en breukrijst worden toegevoegd,  
worden vastgesteld in de bijlage.*Artikel 2*

Deze verordening treedt in werking op 7 mei 1981.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk  
in elke Lid-Staat.

Gedaan te Brussel, 6 mei 1981.

*Voor de Commissie*

Poul DALSAGER

*Lid van de Commissie*<sup>(1)</sup> PB nr. L 166 van 25. 6. 1976, blz. 1.<sup>(2)</sup> PB nr. L 291 van 19. 11. 1979, blz. 17.<sup>(3)</sup> PB nr. L 228 van 30. 8. 1980, blz. 8.<sup>(4)</sup> PB nr. L 118 van 30. 4. 1981, blz. 21.



## BIJLAGE

bij de verordening van de Commissie van 6 mei 1981 tot vaststelling van de premies die aan de invoerheffingen voor rijst en breukrijst worden toegevoegd

Nr. van het gemeenschappelijk douanetarief	Omschrijving	(Ecu / ton)			
		Lopend 5	1 <sup>e</sup> term. 6	2 <sup>e</sup> term. 7	3 <sup>e</sup> term. 8
ex 10.06	Rijst :				
	B. andere :				
	I. Padie en gedopte rijst :				
	a) Padie :				
	1. rondkorrelige	0	0	0	—
	2. langkorrelige	0	0	0	—
	b) gedopte rijst :				
	1. rondkorrelige	0	0	0	—
	2. langkorrelige	0	0	0	—
	II. halfwitte en volwitte rijst :				
	a) halfwitte rijst :				
	1. rondkorrelige	0	0	0	—
	2. langkorrelige	0	0	0	—
b) volwitte rijst :					
1. rondkorrelige	0	0	0	—	
2. langkorrelige	0	0	0	—	
III. Breukrijst	0	0	0	0	

**VERORDENING (EEG) Nr. 1213/81 VAN DE COMMISSIE**

van 5 mei 1981

**houdende vaststelling van forfaitaire waarden voor de bepaling van de douanewaarde van citrusvruchten en appels en peren**DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE  
GEMEENSCHAPPEN,Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese  
Economische Gemeenschap,Gelet op Verordening (EEG) nr. 1570/70 van de Com-  
missie van 3 augustus 1970 houdende invoering van  
een stelsel inzake forfaitaire waarden voor citrusvruch-  
ten <sup>(1)</sup>, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EEG) nr.  
223/78 <sup>(2)</sup>, in het bijzonder op artikel 2,Gelet op Verordening (EEG) nr. 1641/75 van de Com-  
missie van 27 juni 1975 houdende invoering van een  
stelsel inzake forfaitaire waarden voor de bepaling van  
de douanewaarde van appels en peren <sup>(3)</sup>, gewijzigd bij  
Verordening (EEG) nr. 224/78 <sup>(4)</sup>, in het bijzonder op  
artikel 2,Overwegende dat de toepassing van de regelen en  
maatstaven bepaald in de Verordeningen (EEG) nr.1570/70 en (EEG) nr. 1641/75 op de gegevens die aan  
de Commissie overeenkomstig het bepaalde in artikel  
4, lid 1, van Verordening (EEG) nr. 1570/70 en in arti-  
kel 4, lid 1, van Verordening (EEG) nr. 1641/75 zijn  
medegedeeld, ertoe leidt de forfaitaire waarden vast te  
stellen vermeld in de bijlage van deze verordening,HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING  
VASTGESTELD:*Artikel 1*De forfaitaire waarden bedoeld in artikel 2, lid 1, van  
Verordening (EEG) nr. 1570/70 en in artikel 2, lid 1,  
van Verordening (EEG) nr. 1641/75 worden vastge-  
steld zoals in de lijsten in de bijlage is vermeld.*Artikel 2*

Deze verordening treedt in werking op 8 mei 1981.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk  
in elke Lid-Staat.

Gedaan te Brussel, 5 mei 1981.

*Voor de Commissie*

Karl-Heinz NARJES

*Lid van de Commissie*<sup>(1)</sup> PB nr. L 171 van 4. 8. 1970, blz. 10.<sup>(2)</sup> PB nr. L 32 van 3. 2. 1978, blz. 7.<sup>(3)</sup> PB nr. L 165 van 28. 6. 1975, blz. 45.<sup>(4)</sup> PB nr. L 32 van 3. 2. 1978, blz. 10.

## BIJLAGE

## Lijst I: Citrusvruchten

Code	Omschrijving der goederen	Bedrag van de forfaitaire waarden/100 kg bruto							
		Bfr./Lfr.	Dkr.	DM	Ffr.	Iers £	Lire	Fl.	£ sterling
1.	Citroenen :								
1.1	— Spanje . . . . .	1 788	345,22	109,74	260,20	29,96	54 504	121,96	23,15
1.2	(opgeheven)								
1.3	— Afrikaanse landen van het zuidelijk halfrond	1 683	324,90	103,28	244,88	28,19	51 295	114,78	21,78
1.4	— Andere Afrikaanse landen en landen gelegen aan de Middellandse Zee . . . . .	1 744	336,72	107,04	253,79	29,22	53 161	118,95	22,58
1.5	— USA . . . . .	1 865	360,04	114,45	271,37	31,24	56 843	127,19	24,14
1.6	— Andere landen . . . . .	— (¹)	— (¹)	— (¹)	— (¹)	— (¹)	— (¹)	— (¹)	— (¹)
2.	Zoete sinaasappelen :								
2.1	— Landen gelegen aan de Middellandse Zee :								
2.1.1	— Navels (met uitzondering van wijnnavels), Navelines, Navelates, Salustianas, Vernas, Valencia lates, Blonde Maltaises, Shamou- tis, Ovalis, Trovita, Hamlins . . . . .	1 371	264,84	84,19	199,62	22,98	41 814	93,56	17,76
2.1.2	— Bloedsinaasappelen en halfbloedsinaas- appelen met inbegrip van wijnnavels, bloedmaltaises . . . . .	1 634	315,51	100,29	237,81	27,38	49 813	111,46	21,15
2.1.3	— Andere . . . . .	—	—	—	—	—	—	—	—
2.2	— Afrikaanse landen van het zuidelijk halfrond	—	—	—	—	—	—	—	—
2.3	— USA . . . . .	1 280	247,25	78,59	186,36	21,45	39 035	87,34	16,58
2.4	— Brazilië . . . . .	—	—	—	—	—	—	—	—
2.5	— Andere landen . . . . .	893	172,56	54,85	130,06	14,97	27 243	60,96	11,57
3.	Pompelmoezen (Grapefruit) :								
3.1	(opgeheven)								
3.2	— Cyprus, Egypte, Gaza, Israël, Turkije . . . . .	1 228	237,22	75,41	178,80	20,58	37 452	83,80	15,90
3.3	— Afrikaanse landen van het zuidelijk halfrond	— (¹)	— (¹)	— (¹)	— (¹)	— (¹)	— (¹)	— (¹)	— (¹)
3.4	— USA . . . . .	2 308	445,67	141,67	335,91	38,67	70 362	157,44	29,88
3.5	— Andere Amerikaanse landen . . . . .	1 373	265,12	84,27	199,83	23,00	41 857	93,66	17,77
3.6	— Andere landen . . . . .	893	172,43	54,81	129,97	14,96	27 223	60,91	11,56
4.	Clementines . . . . .	1 968	380,11	120,83	286,49	32,98	60 011	134,28	25,48
5.	Mandarijnen, Wilkings daaronder begrepen . . . . .	1 928	372,25	118,33	280,58	32,30	58 771	131,51	24,96
6.	Monreales en Satsumas . . . . .	1 576	304,26	96,72	229,33	26,40	48 036	107,49	20,40
7.	Tangerines, tangelo's, tangors en andere citrus- vruchten van onderverdeling 08.02 B van het gemeenschappelijk douanetarief, elders genoemd noch elders onder begrepen . . . . .	2 270	438,38	139,35	330,42	38,04	69 211	154,87	29,39

(¹) De forfaitaire waarde voor deze post is vastgesteld bij Verordening (EEG) nr. 2419/80 van 19 september 1980 (PB nr. L 249 van 20. 9. 1980).



## VERORDENING (EEG) Nr. 1214/81 VAN DE COMMISSIE

van 6 mei 1981

**betreffende de invoer van champignonconserven van oorsprong uit bepaalde derde landen en houdende intrekking van de Verordeningen (EEG) nr. 1218/80 en (EEG) nr. 1219/80**

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Economische Gemeenschap,

Gelet op Verordening (EEG) nr. 516/77 van de Raad van 14 maart 1977 houdende een gemeenschappelijke ordening der markten in de sector van op basis van groenten en fruit verwerkte produkten<sup>(1)</sup>, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 3454/80<sup>(2)</sup>, en met name op artikel 14, lid 2,

Gelet op Verordening (EEG) nr. 1203/80 van de Raad van 13 mei 1980 tot afwijking van Verordening (EEG) nr. 516/77 houdende een gemeenschappelijke ordening der markten in de sector van op basis van groenten en fruit verwerkte produkten<sup>(3)</sup>, en met name op artikel 1, lid 2,

Overwegende dat de voornaamste landen die champignonconserven leveren zich voor 1980 ertoe hebben verbonden hun uitvoer van dit produkt naar de Gemeenschap onder controle te houden; dat, om de nakoming van deze verbintenis te vergemakkelijken, bij de Verordeningen (EEG) nr. 1218/80<sup>(4)</sup> en (EEG) nr. 1219/80<sup>(5)</sup> van de Commissie is vastgesteld dat invoercertificaten worden afgegeven tegen overlegging van een door de betrokken leverancierlanden afgegeven uitvoerdocument;

Overwegende dat in Verordening (EEG) nr. 796/81 van de Commissie<sup>(6)</sup> voor het tweede kwartaal van 1981 vrijwaringsmaatregelen zijn vastgesteld waarbij de overlegging van voornoemde uitvoerdocumenten niet wordt vereist; dat derhalve artikel 3 bis, lid 2, van Verordening (EEG) nr. 2104/75 van de Commissie<sup>(7)</sup>, niet dient te worden toegepast en de Verordeningen (EEG) nr. 1218/80 en (EEG) nr. 1219/80 moeten worden ingetrokken;

Overwegende dat bepaalde importeurs evenwel nog in het bezit zijn van uitvoerdocumenten die door de Volksrepubliek China in 1980 zijn afgegeven; dat uit het onderzoek van de overeenkomstig artikel 2 van Verordening (EEG) nr. 473/81 van de Commissie<sup>(8)</sup> aan de Commissie medegedeelde gegevens betreffende bedoelde certificaten is gebleken dat, in afwijking van Verordening (EEG) nr. 796/81, gevolg moet

worden gegeven aan de aanvragen om invoercertificaten die vergezeld zijn van deze documenten zonder dat voor deze invoer het in voornoemde verordening vastgestelde extra bedrag wordt geheven;

Overwegende dat de in deze verordening vervatte maatregelen in overeenstemming zijn met het advies van het Comité van beheer voor op basis van groenten en fruit verwerkte produkten,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD:

### *Artikel 1*

1. In afwijking van Verordening (EEG) nr. 796/81 wordt gevolg gegeven aan de aanvragen om invoercertificaten voor champignonconserven van post 20.02 A van het gemeenschappelijk douanetarief, die vergezeld zijn van een in 1980 overeenkomstig Verordening (EEG) nr. 1218/80 afgegeven uitvoerdocument waarvan de kopie binnen de in artikel 2, lid 1, van Verordening (EEG) nr. 473/81 bedoelde termijn aan de bevoegde instantie is voorgelegd.

2. De in lid 1 bedoelde aanvragen om invoercertificaten moeten uiterlijk op 17 mei 1981 zijn ingediend.

3. Het in artikel 1 van Verordening (EEG) nr. 796/81 bedoelde extra bedrag wordt niet geheven op de krachtens de bovenbedoelde certificaten ingevoerde hoeveelheden.

### *Artikel 2*

Artikel 3 bis, lid 2, van Verordening (EEG) nr. 2104/75 is niet van toepassing.

### *Artikel 3*

De Verordeningen (EEG) nr. 1218/80 en (EEG) nr. 1219/80 worden per 1 april 1981 ingetrokken.

### *Artikel 4*

Deze verordening treedt in werking op de dag van haar bekendmaking in het *Publikatieblad van de Europese Gemeenschappen*.

<sup>(1)</sup> PB nr. L 73 van 21. 3. 1977, blz. 1.

<sup>(2)</sup> PB nr. L 360 van 31. 12. 1980, blz. 16.

<sup>(3)</sup> PB nr. L 122 van 15. 5. 1980, blz. 3.

<sup>(4)</sup> PB nr. L 122 van 15. 5. 1980, blz. 34.

<sup>(5)</sup> PB nr. L 122 van 15. 5. 1980, blz. 36.

<sup>(6)</sup> PB nr. L 82 van 28. 3. 1981, blz. 8.

<sup>(7)</sup> PB nr. L 214 van 12. 8. 1975, blz. 20.

<sup>(8)</sup> PB nr. L 51 van 26. 2. 1981, blz. 12.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke Lid-Staat.

Gedaan te Brussel, 6 mei 1981.

*Voor de Commissie*

Poul DALSGER

*Lid van de Commissie*

---

**VERORDENING (EEG) Nr. 1215/81 VAN DE COMMISSIE**

van 6 mei 1981

**houdende uitvoeringsbepalingen van Verordening (EEG) nr. 2511/80 betreffende maatregelen tot bevordering van het gebruik van vlasvezels voor de verkoopseizoenen 1980/1981 en 1981/1982**

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Economische Gemeenschap,

Gelet op Verordening (EEG) nr. 2511/80 van de Raad van 30 september 1980 betreffende maatregelen tot bevordering van het gebruik van vlasvezels voor de verkoopseizoenen 1980/1981 en 1981/1982<sup>(1)</sup>, en met name op artikel 1, lid 4,

Overwegende dat voor een goed administratief beheer de door de Commissie vast te stellen acties ter bevordering van het gebruik van vlasvezels in het kader van een gedetailleerd programma en binnen een bepaalde termijn moeten worden gevoerd; dat er daartoe eveneens voor moet worden gezorgd dat voornoemde acties in de praktijk kunnen worden gevoerd volgens procedures die aangepast zijn aan de technische kenmerken van de verschillende acties;

Overwegende dat bij de beoordeling van de verschillende voorstellen die in het kader van de aangehouden procedures worden ingediend, moet worden uitgegaan van criteria op grond waarvan een zo goed mogelijke keuze kan worden gemaakt:

Overwegende dat de Lid-Staten in kennis moeten worden gesteld van de door de Commissie gemaakte keuze;

Overwegende dat voor een goede uitvoering van de voorgenomen acties de nodige bepalingen moeten worden vastgesteld;

Overwegende dat de in deze verordening vervatte maatregelen in overeenstemming zijn met het advies van het Comité van beheer voor vlas en hennep,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD:

*Artikel 1*

1. Voor elk van de betrokken verkoopseizoenen stelt de Commissie op basis van het in artikel 1, lid 3, van Verordening (EEG) nr. 2511/80 bedoelde algemene programma een gedetailleerd programma op van de in lid 1 van hetzelfde artikel bedoelde maatregelen. Dit programma moet worden uitgevoerd in een periode van ten hoogste 12 maanden te rekenen vanaf de datum waarop de in artikel 3, lid 2, bedoelde contracten zijn gesloten.

2. Voor de opstelling van het gedetailleerde programma raadpleegt de Commissie het Comité van beheer voor vlas en hennep volgens de procedure van artikel 13 van Verordening (EEG) nr. 1308/70.

*Artikel 2*

1. Voor de in artikel 1, lid 2, eerste streepje, van Verordening (EEG) nr. 2511/80 bedoelde en in het gedetailleerde programma overgenomen acties worden openbare inschrijvingen of inschrijvingen met voorselectie gehouden. De openbare inschrijvingen worden bekendgemaakt in het *Publikatieblad van de Europese Gemeenschappen*.

2. Voor de uitvoering van de in artikel 1, lid 2, tweede streepje, van Verordening (EEG) nr. 2511/80 bedoelde en in het gedetailleerde programma overgenomen acties worden onderhandse overeenkomsten gesloten of inschrijvingen met voorselectie gehouden.

*Artikel 3*

1. Bij de beoordeling van de verschillende door de gegadigden ingediende offertes houdt de Commissie rekening met:

- de kwaliteit en de kostprijs,
- de mate waarin het voorstel beantwoordt aan de doelstellingen van de verschillende voorgenomen acties,
- de specialisatie en de ervaring van de contractant op het gebied van de voorgenomen actie.

Bovendien houdt zij rekening met:

- a) voor de offertes met betrekking tot in artikel 1, lid 2, eerste streepje, van Verordening (EEG) nr. 2511/80 bedoelde acties, de door de inschrijver geboden waarborgen op professioneel en financieel gebied,
- b) voor de offertes met betrekking tot in artikel 1, lid 2, tweede streepje, van Verordening (EEG) nr. 2511/80 bedoelde acties:
  - het mogelijke afzetgebied voor de betrokken producten,
  - de termijn waarbinnen naar verwachting de beoogde resultaten zullen worden geboekt,
  - de op het betrokken gebied reeds voltooide of op dat ogenblik lopende onderzoekwerkzaamheden.

<sup>(1)</sup> PB nr. L 256 van 1. 10. 1980, blz. 61.

2. De Commissie maakt een keuze uit de offertes en sluit de contracten. Zij stelt het Comité van beheer voor vlas en hennep daarvan in kennis.

*Artikel 4*

De in het contract overeengekomen prijs wordt door de Commissie uitbetaald in verschillende termijnen naar gelang van de vordering van de werkzaamheden. Er kan worden geëist dat een waarborg wordt gesteld om de uitvoering van het contract te garanderen.

Voordat de Commissie het saldo stort en eventueel de waarborg vrijgeeft moet zij geconstateerd hebben dat de uit het contract voortvloeiende verplichtingen naar behoren zijn nagekomen.

*Artikel 5*

Deze verordening treedt in werking op de dag volgende op die van haar bekendmaking in het *Publikatieblad van de Europese Gemeenschappen*.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke Lid-Staat.

Gedaan te Brussel, 6 mei 1981.

*Voor de Commissie*

Poul DALSAGER

*Lid van de Commissie*

---



## VERORDENING (EEG) Nr. 1216/81 VAN DE COMMISSIE

van 6 mei 1981

tot vaststelling, voor het Verenigd Koninkrijk, van het bedrag van de variabele slachtpremie voor schapen en van de bedragen die moeten worden geheven op produkten bij het verlaten van het grondgebied van genoemde Lid-Staat

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Economische Gemeenschap,

Gelet op Verordening (EEG) nr. 1837/80 van de Raad van 27 juni 1980 houdende een gemeenschappelijke ordening der markten in de sector schape- en geitenvlees<sup>(1)</sup>, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 899/81<sup>(2)</sup>,

Gelet op Verordening (EEG) nr. 2661/80 van de Commissie van 17 oktober 1980 houdende uitvoeringsbepalingen inzake de variabele slachtpremie voor schapen<sup>(3)</sup>, en met name op artikel 3, lid 1, en artikel 4, lid 1,

Overwegende dat in artikel 3, lid 1, van Verordening (EEG) nr. 2661/80 is bepaald dat voor elke betrokken Lid-Staat het bedrag van de variabele slachtpremie wekelijks door de Commissie wordt vastgesteld;

Overwegende dat in artikel 4, lid 1, van Verordening (EEG) nr. 2661/80 is bepaald dat het bedrag dat wordt geheven op produkten die het grondgebied van de betrokken Lid-Staten verlaten, wekelijks door de Commissie wordt vastgesteld;

Overwegende dat, aangezien het Verenigd Koninkrijk de variabele slachtpremie toekent, de Commissie het bedrag van de premie en het bedrag dat moet worden geheven op produkten die het grondgebied van die Lid-Staat verlaten, moet vaststellen voor de week die begint op 13 april 1981;

Overwegende dat uit toepassing van artikel 9, lid 1, van Verordening (EEG) nr. 1837/80 en artikel 4, lid 1 en 3, van Verordening (EEG) nr. 2661/80 volgt dat de

variabele slachtpremie voor in het Verenigd Koninkrijk subsidiabel verklaarde schapen en het bedrag dat moet worden geheven op produkten die het grondgebied van die Lid-Staat verlaten, voor de week die begint op 13 april 1981 moeten worden vastgesteld op het in de bijlage aangegeven niveau,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD :

*Artikel 1*

Voor schapen en schapevlees die in het Verenigd Koninkrijk in de week die begint op 13 april 1981 in aanmerking komen voor de variabele slachtpremie, luidt het bedrag van de premie zoals aangegeven in bijlage I.

*Artikel 2*

Voor de in artikel 1, sub a), van Verordening (EEG) nr. 1837/80 genoemde produkten die gedurende de week die begint op 13 april 1981 het grondgebied van het Verenigd Koninkrijk hebben verlaten, luiden de bedragen die moeten worden geheven zoals aangegeven in bijlage II.

*Artikel 3*

Deze verordening treedt in werking op de dag van haar bekendmaking in het *Publikatieblad van de Europese Gemeenschappen*.

Zij is van toepassing vanaf 13 april 1981.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke Lid-Staat.

Gedaan te Brussel, 6 mei 1981.

*Voor de Commissie*

Poul DALSGER

*Lid van de Commissie*

<sup>(1)</sup> PB nr. L 183 van 16. 7. 1980, blz. 1.

<sup>(2)</sup> PB nr. L 90 van 4. 4. 1981, blz. 26.

<sup>(3)</sup> PB nr. L 276 van 20. 10. 1980, blz. 19.

*BIJLAGE I*

**Bedrag van de variabele slachtpremie voor subsidiabele schapen in het Verenigd Koninkrijk voor de week die begint op 13 april 1981**

Omschrijving	Premie
Subsidiabele schapen of subsidiabel schapevlees	61,767 Ecu/100 kg geraamd of werkelijk gewicht schoon aan de haak (!)

(!) Binnen het door het Verenigd Koninkrijk vastgestelde maximum- en minimumgewicht.

## BIJLAGE II

Bedrag dat moet worden geheven voor produkten die gedurende de week die begint op  
13 april 1981 het grondgebied van het Verenigd Koninkrijk hebben verlaten

(Ecu/100 kg)

Nr. van het gemeenschappelijk douanetarief	Omschrijving	Heffing
01.04 B	Levende schapen en geiten, andere dan fokdieren van zuiver ras	— Levend gewicht —
		29,030
		— Nettogewicht —
02.01 A IV a)	Vlees van schapen en geiten, vers of gekoeld :	
	1. hele dieren of halve dieren	61,767
	2. Voorstuk of half voorstuk	43,237
	3. Nierstuk en/of zadel of half nierstuk en/of zadel	67,944
	4. Achterstel of half achterstel	80,297
	5. andere : aa) Delen met been bb) Delen zonder been	80,297 112,416
02.01 A IV b)	Vlees van schapen en geiten, bevroren :	
	1. hele dieren of halve dieren	46,325
	2. Voorstuk of half voorstuk	32,428
	3. Nierstuk en/of zadel of half nierstuk en/of zadel	50,958
	4. Achterstel of half achterstel	60,223
	5. andere : aa) Delen met been bb) Delen zonder been	60,223 84,312
02.06 C II a)	Vlees van schapen en geiten, gezouten, gepekeld, gedroogd of gerookt :	
	1. met been	80,297
	2. zonder been	112,416

**VERORDENING (EEG) Nr. 1217/81 VAN DE COMMISSIE**

van 6 mei 1981

**houdende vaststelling van de uitvoerheffingen in de sector rijst**

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Economische Gemeenschap,

Gelet op Verordening (EEG) nr. 1418/76 van de Raad van 21 juni 1976 houdende een gemeenschappelijke ordening van de rijstmarkt<sup>(1)</sup>, laatstelijk gewijzigd bij de Toetredingsakte van Griekenland<sup>(2)</sup>,

Gelet op Verordening (EEG) nr. 1432/76 van de Raad van 21 juni 1976 tot vaststelling van de algemene voorschriften die in geval van verstoring gelden in de sector rijst<sup>(3)</sup>, en met name op artikel 4, lid 3,

Gezien het advies van het Monetair Comité,

Overwegende dat, wanneer de noteringen of de prijzen op de wereldmarkt voor een of meer produkten het peil bereiken van de communautaire prijzen, op grond van artikel 21 van Verordening (EEG) nr. 1418/76 maatregelen kunnen worden getroffen; dat deze toestand kan voortduren en ernstiger worden en hierdoor de markt van de Gemeenschap wordt verstoord of dreigt te worden verstoord;

Overwegende dat luidens Verordening (EEG) nr. 1432/76 de noteringen of prijzen op de wereldmarkt het peil van de communautaire prijzen bereiken, wanneer zij de drempelprijs benaderen of overschrijden, dat geacht wordt dat sprake is van voortdurende en verslechtering van deze toestand bij constatering van een gebrek aan evenwicht tussen vraag en aanbod en bij het bestaan van een risico voor voortdurende van het gebrek aan evenwicht, gezien de verwachte ontwikkeling van de produktie en van de marktprijzen;

Overwegende dat het hoge prijspeil in de internationale handel de invoer in de Gemeenschap van rijst kan belemmeren of tot de uitvoer daarvan uit de Gemeenschap kan leiden;

Overwegende dat bovenbedoelde situatie zich momenteel voordoet; dat, ten einde de voorziening van de Gemeenschap veilig te stellen, een uitvoerheffing voor bepaalde soorten rijst moet worden vastgesteld;

Overwegende dat de drempelprijzen voor gedopte rijst, volwitte rijst en breukrijst voor het verkoopseizoen 1980/1981 zijn vastgesteld bij Verordening (EEG) nr. 2121/80<sup>(4)</sup>;

Overwegende dat krachtens artikel 3 van Verordening (EEG) nr. 1432/76 de uitvoerheffing moet worden bepaald, met inachtneming van de situatie en de vooruitzichten aangaande de ontwikkeling van de beschikbare hoeveelheden rijst en de prijzen hiervan op de

markt van de Gemeenschap enerzijds en de prijzen van rijst en de op basis daarvan verwerkte produkten op de wereldmarkt anderzijds; dat overeenkomstig dat artikel ook een evenwichtige situatie op de rijstmarkten van de voorziening en het handelsverkeer gewaarborgd dient te worden en voorts rekening moet worden gehouden met het economische aspect van de uitvoer en met het belang om verstoringen op de markt van de Gemeenschap te voorkomen;

Overwegende dat voor de in artikel 1, sub c), van Verordening (EEG) nr. 1418/76 bedoelde produkten voorts rekening dient te worden gehouden met de in artikel 3, lid 2, van Verordening (EEG) nr. 1432/76 bedoelde specifieke elementen;

Overwegende dat de uitvoerheffing kan worden gedifferentieerd wanneer de situatie op de wereldmarkt of de specifieke eisen van bepaalde markten hiertoe noodzakelijk zijn;

Overwegende dat, met het oog op de normale werking van het heffingstelsel, bij de berekening van de heffingen:

- voor de munteenheden waartussen een maximummarge op een bepaald moment van 2,25 % wordt gehandhaafd, een omrekeningskoers gebaseerd op de werkelijke pariteit dient te worden aangehouden,
- voor de andere munteenheden een omrekeningskoers dient te worden aangehouden die is gebaseerd op het rekenkundig gemiddelde van de contante wisselkoersen die voor elk van deze munteenheden gedurende een bepaalde periode zijn geconstateerd ten opzichte van de in het voorgaande streepje bedoelde munteenheden van de Gemeenschap;

Overwegende dat toepassing van hierboven gememoreerde voorschriften op de huidige marktsituatie in de sector rijst en met name op de noteringen of prijzen voor deze produkten in de Gemeenschap en op de wereldmarkt leidt tot vaststelling van de uitvoerheffingen zoals vermeld in de bijlage bij deze verordening,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD:

*Artikel 1*

In de bijlage bij deze verordening wordt voor de daar vermelde produkten de in artikel 2, lid 1, eerste streepje, van Verordening (EEG) nr. 1432/76 bedoelde uitvoerheffing vastgesteld.

*Artikel 2*

Deze verordening treedt in werking op 7 mei 1981.

<sup>(1)</sup> PB nr. L 166 van 25. 6. 1976, blz. 1.

<sup>(2)</sup> PB nr. L 291 van 19. 11. 1979, blz. 17.

<sup>(3)</sup> PB nr. L 166 van 25. 6. 1976, blz. 39.

<sup>(4)</sup> PB nr. L 206 van 8. 8. 1980, blz. 23.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke Lid-Staat.

Gedaan te Brussel, 6 mei 1981.

Voor de Commissie  
Poul DALSGER  
Lid van de Commissie

---

BIJLAGE

bij de verordening van de Commissie van 6 mei 1981 houdende vaststelling van de uitvoerheffingen in de sector rijst

(Ecu/ton)		
Nr. van het gemeenschappelijk douanetarief	Omschrijving	Heffingen
ex 10.06	Rijst :	
	B. andere :	
	I. Padie en gedopte rijst :	
	a) Padie :	
	1. rondkorrelige	31,78
	2. langkorrelige	11,34
	b) gedopte rijst :	
	1. rondkorrelige	39,72
	2. langkorrelige	14,17
	II. halfwitte en volwitte rijst :	
	a) halfwitte rijst :	
	1. rondkorrelige	—
	2. langkorrelige	—
b) volwitte rijst :		
1. rondkorrelige	—	
2. langkorrelige	—	
III. Breukrijst	11,99	

**VERORDENING (EEG) Nr. 1218/81 VAN DE COMMISSIE**

van 6 mei 1981

**tot wijziging van de invoerheffingen voor op basis van granen en rijst verwerkte  
produkten**

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE  
GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese  
Economische Gemeenschap,

Gelet op Verordening (EEG) nr. 2727/75 van de Raad  
van 29 oktober 1975 houdende een gemeenschappe-  
lijke ordening der markten in de sector granen<sup>(1)</sup>,  
laatstelijk gewijzigd bij de Toetredingsakte van Grie-  
kenland<sup>(2)</sup>, inzonderheid op artikel 14, lid 4,

Gelet op Verordening (EEG) nr. 1418/76 van de Raad  
van 21 juni 1976 houdende een gemeenschappelijke  
ordering van de rijstmarkt<sup>(3)</sup>, laatstelijk gewijzigd bij  
de Toetredingsakte van Griekenland, inzonderheid op  
artikel 12, lid 4,

Gelet op Verordening nr. 129 van de Raad inzake de  
waarde van de rekeneenheid en de wisselkoersen die  
in het kader van het gemeenschappelijk landbouwbe-  
leid moeten worden toegepast<sup>(4)</sup>, laatstelijk gewijzigd  
bij Verordening (EEG) nr. 2543/73<sup>(5)</sup>, inzonderheid op  
artikel 3,

Gelet op het advies van het Monetair Comité,

Overwegende dat de bij de invoer van de op basis van  
granen en rijst verwerkte produkten geldende  
heffingen zijn vastgesteld in Verordening (EEG) nr.  
1099/81<sup>(6)</sup>, gewijzigd bij Verordening (EEG) nr.  
1174/81<sup>(7)</sup>;

Overwegende dat, ten einde de normale werking van  
het stelsel van heffingen te verzekeren, het nodig is  
voor de berekening van deze laatste :

- een omrekeningskoers gebaseerd op de effectieve  
pariteit voor de munteenheden welke onderling  
worden gehandhaafd binnen een contante maxi-  
mummarge op een bepaald moment van 2,25 %,
- een omrekeningskoers voor de andere munteen-  
heden gebaseerd op het rekenkundig gemiddelde  
van de contante wisselkoersen voor elke van deze  
munteenheden ten opzichte van de munteenheden  
van de Gemeenschap bedoeld in het vorige  
streepje,

aan te houden ; deze wisselkoersen zijn de op 5 mei  
1981 vastgestelde koersen ;

Overwegende dat het laatst waargenomen verschil  
tussen de heffing van het basisprodukt met meer dan  
3,02 Ecu per ton afwijkt van het gemiddelde van de  
heffingen ; dat de thans geldende heffingen derhalve,  
krachtens artikel 1 van Verordening (EEG) nr.  
1579/74<sup>(8)</sup>, overeenkomstig de bij deze verordening  
gevoegde tabel moeten worden gewijzigd,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING  
VASTGESTELD :

*Artikel 1*

De bij de invoer van de in Verordening (EEG) nr.  
2744/75<sup>(9)</sup>, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EEG)  
nr. 2245/78<sup>(10)</sup>, bedoelde op basis van granen en rijst  
verwerkte produkten te innen heffingen, vastgesteld in  
de bijlage van de gewijzigde Verordening (EEG) nr.  
1099/81, worden gewijzigd overeenkomstig de bijlage.

*Artikel 2*

Deze verordening treedt in werking op 7 mei 1981.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk  
in elke Lid-Staat.

Gedaan te Brussel, 6 mei 1981.

*Voor de Commissie*

Poul DALSAER

*Lid van de Commissie*

<sup>(1)</sup> PB nr. L 281 van 1. 11. 1975, blz. 1.

<sup>(2)</sup> PB nr. L 291 van 19. 11. 1979, blz. 17.

<sup>(3)</sup> PB nr. L 166 van 25. 6. 1976, blz. 1.

<sup>(4)</sup> PB nr. 106 van 30. 10. 1962, blz. 2553/62.

<sup>(5)</sup> PB nr. L 263 van 19. 9. 1973, blz. 1.

<sup>(6)</sup> PB nr. L 116 van 28. 4. 1981, blz. 5.

<sup>(7)</sup> PB nr. L 120 van 1. 5. 1981, blz. 75.

<sup>(8)</sup> PB nr. L 168 van 25. 6. 1974, blz. 7.

<sup>(9)</sup> PB nr. L 281 van 1. 11. 1975, blz. 65.

<sup>(10)</sup> PB nr. L 273 van 29. 9. 1978, blz. 1.

## BIJLAGE

**bij de verordening van de Commissie van 6 mei 1981 tot wijziging van de invoerheffingen  
voor op basis van granen en rijst verwerkte produkten**

*(Ecu/ton)*

Nummer van het gemeenschappelijk douanetarief	Heffingen	
	Derde landen (met uitzondering van ACS- Staten of LGO)	ACS-Staten of LGO
11.01 D <sup>(2)</sup>	57,74	51,70
11.02 A IV <sup>(2)</sup>	57,74	51,70
11.02 B I a) 2 aa)	32,31	29,29
11.02 B I a) 2 bb) <sup>(2)</sup>	54,72	51,70
11.02 B I b) 2 <sup>(2)</sup>	54,72	51,70
11.02 B II a) <sup>(2)</sup>	89,14	86,12
11.02 C I <sup>(2)</sup>	106,62	103,60
11.02 C IV <sup>(2)</sup>	48,97	45,95
11.02 D I <sup>(2)</sup>	69,07	66,05
11.02 D IV <sup>(2)</sup>	32,31	29,29
11.02 E I a) 2 <sup>(2)</sup>	32,31	29,29
11.02 E I b) 2 <sup>(2)</sup>	63,48	57,44
11.02 E II a) <sup>(2)</sup>	122,59	116,55
11.02 F I <sup>(2)</sup>	122,59	116,55
11.02 F IV <sup>(2)</sup>	57,74	51,70
11.02 G I	54,60	48,56
11.07 A I a)	126,14	115,26
11.07 A I b)	97,00	86,12
11.08 A III	108,73	88,18
11.09	341,66	160,32

<sup>(2)</sup> Voor het onderscheid tussen de produkten bedoeld in de posten 11.01 en 11.02 enerzijds en die bedoeld in onderverdeling 23.02 A anderzijds, worden geacht onder de posten 11.01 en 11.02 te vallen de produkten die tegelijkertijd:

- een zetmeelgehalte hebben (bepaald volgens de gewijzigde polarimetrische methode van Ewers) van meer dan 45 gewichtspercenten, berekend op de droge stof, en
- een asgehalte hebben (onder aftrek van eventueel toegevoegde mineralen), berekend op de droge stof, van ten hoogste: 1,6 gewichtspercent voor rijst, 2,5 gewichtspercenten voor tarwe en rogge, 3 gewichtspercenten voor gerst, 4 gewichtspercenten voor boekweit, 5 gewichtspercenten voor haver en 2 gewichtspercenten voor andere granen.

Graankiemen, ook indien geplet, in vlokken of gemalen, vallen in elk geval onder nummer 11.02.

## II

*(Besluiten waarvan de publikatie niet voorwaarde is voor de toepassing)*

## COMMISSIE

## BESCHIKKING VAN DE COMMISSIE

van 26 maart 1981

houdende machtiging van het Verenigd Koninkrijk om schoeisel van oorsprong uit de Volksrepubliek China van de communautaire behandeling uit te sluiten

*(Slechts de tekst in de Engelse taal is authentiek)*

(81/275/EEG)

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Economische Gemeenschap, inzonderheid op artikel 115, eerste alinea,

Gelet op Beschikking 80/47/EEG van de Commissie van 20 december 1979 betreffende de maatregelen inzake toezicht en bescherming die de Lid-Staten mogen treffen ten aanzien van de invoer van bepaalde produkten van oorsprong uit derde landen die in een andere Lid-Staat in het vrije verkeer zijn gebracht<sup>(1)</sup>, en inzonderheid op artikel 3,

Overwegende dat de Regering van het Verenigd Koninkrijk op 18 maart 1981 ingevolge artikel 115, eerste alinea, van het Verdrag bij de Commissie van de Europese Gemeenschappen een verzoek heeft ingediend om ertoe te worden gemachtigd schoeisel, van de posten 64.01 en 64.02 van het gemeenschappelijk douanetarief, van oorsprong uit de Volksrepubliek China en in de overige Lid-Staten in het vrije verkeer gebracht, van de communautaire behandeling uit te sluiten;

Overwegende dat in het Verenigd Koninkrijk voor de invoer van de betrokken produkten van oorsprong uit de Volksrepubliek China overeenkomstig Beschikking 80/1278/EEG van de Raad van 22 december 1980 een jaarlijks contingent van 200 000 pond sterling geldt, dat reeds is uitgeput;

Overwegende dat hierdoor ongelijkheden blijven bestaan in de momenteel geldende voorwaarden voor de

invoer van de betrokken produkten in de verschillende Lid-Staten;

Overwegende dat deze ongelijkheden, die in de door de Lid-Staten toegepaste handelspolitieke maatregelen bestaan, tot verleggingen van het handelsverkeer hebben geleid en het Verenigd Koninkrijk sinds 1 januari 1981 van de betrokken produkten in het vrije verkeer heeft toegelaten, van oorsprong uit het betrokken derde land, voor een hoeveelheid die ongeveer 20 % van het contingent uitmaakt;

Overwegende dat, met betrekking tot de situatie van de betrokken industrie, uit de inlichtingen die de Commissie heeft ontvangen, blijkt dat de totale invoer van dit produkt van oorsprong uit derde landen 69 937 000 paar in 1978, 69 730 000 paar in 1979 en 53 933 000 paar in de eerste negen maanden van 1980 bedroeg; dat het marktaandeel van deze invoer 29 % in 1978 en in 1979 en 32 % in de eerste negen maanden van 1980 bedroeg;

Overwegende dat de prijzen van de betrokken produkten met oorsprong uit de Volksrepubliek China, ongeveer 50 % beneden de prijzen van soortgelijke produkten in het Verenigd Koninkrijk liggen;

Overwegende dat de produktie van dergelijke produkten in het Verenigd Koninkrijk 154 312 000 paar in 1978, 149 348 000 paar in 1979 en 100 359 000 paar in de eerste negen maanden van 1980 bedroeg en dat het aandeel van de binnenlandse markt is gedaald van

<sup>(1)</sup> PB nr. L 16 van 22. 1. 1980, blz. 14.



57,4 % in 1978 tot 54,3 % in 1979 en tot 51 % in de eerste negen maanden van 1980 ;

Overwegende dat de consumptie van dergelijke produkten in het Verenigd Koninkrijk 236 249 000 paar in 1978 240 721 000 paar in 1979 en 169 587 000 paar in de eerste negen maanden van 1980 bedroeg ;

Overwegende dat het personeelsbestand is gedaald van 74 800 personen in 1978 tot 73 900 personen in 1979 en tot 66 500 personen in de eerste negen maanden van 1980 ;

Overwegende dat indien andere indirecte invoer plaatsvindt, naast die welke reeds plaatsvond of waartoe het voornemen bestaat, zulks de moeilijkheden nog kan vergroten en de met de bovengenoemde handelspolitieke maatregelen beoogde doelstellingen in gevaar kan brengen ;

Overwegende dat het niet mogelijk is op korte termijn methoden in te voeren waarmee de overige Lid-Staten de nodige samenwerking tot stand kunnen brengen ;

Overwegende dat er onder deze omstandigheden aanleiding toe bestaat om machtiging te verlenen tot het toepassen van beschermende maatregelen overeenkomstig artikel 115, eerste alinea, onder de voorwaarden vastgesteld bij Beschikking 80/47/EEG, inzonderheid in artikel 3 ;

Overwegende dat de verzoeken om invoerdocumenten regelmatig aanhangig zijn bij de autoriteiten van de Lid-Staat die het verzoek hebben ingediend ; dat gezien de omvang ervan er geen aanleiding toe bestaat op deze verzoeken een vergunning af te geven,

HEEFT DE VOLGENDE BESCHIKKING GEGEVEN :

*Artikel 1*

Het Verenigd Koninkrijk wordt gemachtigd de hierna genoemde produkten, van oorsprong uit de Volksrepu-

blik China en in de overige Lid-Staten in het vrije verkeer gebracht en waarvoor aanvragen om invoerdocumenten na de datum van deze beschikking zijn ingediend, van de communautaire behandeling uit te sluiten :

Nr. van het gemeenschappelijk douanetarief	Omschrijving
64.01 en 64.02	Schoeisel

*Artikel 2*

Deze beschikking is van toepassing tot en met 30 september 1981.

*Artikel 3*

Deze beschikking is gericht tot het Verenigd Koninkrijk.

Gedaan te Brussel, 26 maart 1981.

*Voor de Commissie*

Wilhelm HAFERKAMP

*Vice-Voorzitter*

**BESCHIKKING VAN DE COMMISSIE**

van 31 maart 1981

**houdende verlenging, voor de Bondsrepubliek Duitsland, van de termijn voor de afschaffing van de afzetbeperkingen voor het ras Optimon (suikerbiet)**

(Slechts de tekst in de Duitse taal is authentiek)

(81/276/EEG)

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE  
GEMEENSCHAPPEN,Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese  
Economische Gemeenschap,Gelet op Richtlijn 70/457/EEG van de Raad van 29  
september 1970 betreffende de gemeenschappelijke  
rassenlijst voor landbouwgewassen <sup>(1)</sup>, laatstelijk gewij-  
zigd bij Richtlijn 80/1141/EEG <sup>(2)</sup>, en met name op  
artikel 15, lid 7,Overwegende dat krachtens artikel 15, lid 1, van voor-  
noemde richtlijn zaaizaad en pootgoed van rassen die  
in 1978 in ten minste één van de Lid-Statens officieel  
zijn toegelaten en die overigens voldoen aan de bepa-  
lingen van de richtlijn, na 31 december 1980 in de  
Gemeenschap aan geen enkele handelsbeperking ten  
aanzien van het ras meer zijn onderworpen;Overwegende evenwel dat in artikel 15, lid 2, van voor-  
noemde richtlijn is bepaald dat een Lid-Staat die daar-  
om verzoekt, kan worden gemachtigd de handel in  
zaaizaad en pootgoed van bepaalde rassen te verbie-  
den;Overwegende dat de Bondsrepubliek Duitsland om  
een dergelijke machtiging heeft verzocht voor be-  
paalde rassen van zaaizaad en pootgoed;Overwegende dat de Commissie bij Beschikking  
80/1359/EEG <sup>(3)</sup> voor bepaalde van deze rassen de in  
artikel 15, lid 1, van voornoemde richtlijn bedoelde en  
op 31 december 1980 aflopende termijn voor de  
Bondsrepubliek Duitsland heeft verlengd tot en met  
31 maart 1981; dat zij inmiddels het onderzoek van  
de aanvraag voor de meeste van deze rassen heeft  
beëindigd;Overwegende evenwel dat voor het ras Optimon (sui-  
kerbiet) het verzoek momenteel door de Commissienog grondig wordt onderzocht; dat het onderzoek  
voor de betrokken variëteit niet kan worden afgesloten  
binnen de in de voornoemde richtlijn bedoelde ter-  
mijn;Overwegende dat het derhalve dienstig lijkt om voor  
de Bondsrepubliek Duitsland de bedoelde termijn met  
een adequate periode te verlengen om een volledig  
onderzoek van het verzoek voor dit ras mogelijk te  
maken;Overwegende dat de in deze beschikking vervatte  
maatregelen in overeenstemming zijn met het advies  
van het Permanent Comité voor teeltmateriaal voor  
land-, tuin- en bosbouw,

HEEFT DE VOLGENDE BESCHIKKING GEGEVEN :

*Artikel 1*De in artikel 15, lid 1, van Richtlijn 70/457/EEG be-  
doelde termijn wordt voor de Bondsrepubliek Duits-  
land voor het ras Optimon (suikerbiet) verlengd tot en  
met 31 december 1981.*Artikel 2*Deze beschikking is gericht tot de Bondsrepubliek  
Duitsland.

Gedaan te Brussel, 31 maart 1981.

*Voor de Commissie*

Poul DALSGER

*Lid van de Commissie*<sup>(1)</sup> PB nr. L 225 van 12. 10. 1970, blz. 1.<sup>(2)</sup> PB nr. L 341 van 16. 12. 1980, blz. 27.<sup>(3)</sup> PB nr. L 384 van 31. 12. 1980, blz. 42.

## BESCHIKKING VAN DE COMMISSIE

van 31 maart 1981

tot machtiging van de Franse Republiek om de handel in zaai-zaad van bepaalde rassen van landbouwgewassen te beperken

(Slechts de tekst in de Franse taal is authentiek)

(81/277/EEG)

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE  
GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Economische Gemeenschap,

Gelet op Richtlijn 70/457/EEG van de Raad van 29 september 1970 betreffende de gemeenschappelijke rassenlijst voor landbouwgewassen <sup>(1)</sup>, laatstelijk gewijzigd bij Richtlijn 80/1141/EEG van de Raad <sup>(2)</sup>, en met name op artikel 15, leden 2 en 3,

Gezien het verzoek van de Franse Republiek,

Overwegende dat overeenkomstig artikel 15, lid 1, van voornoemde richtlijn zaai-zaad en pootgoed van rassen van landbouwgewassen die in de loop van 1978 in ten minste één van de Lid-Statens officieel zijn toegelaten en die overigens voldoen aan de in deze richtlijn gestelde voorwaarden, vanaf 31 december 1980 in de Gemeenschap aan geen enkele handelsbeperking ten aanzien van het ras meer zijn onderworpen;

Overwegende dat in artikel 15, lid 2, van voornoemde richtlijn evenwel is bepaald dat een Lid-Staat op zijn verzoek, kan worden gemachtigd de handel in zaai-zaad en pootgoed van bepaalde rassen te verbieden;

Overwegende dat de Franse Republiek voor een aantal rassen van verschillende gewassen om een dergelijke machtiging heeft verzocht;

Overwegende dat de Commissie bij Beschikkingen 80/127/EEG van 28 december 1979 <sup>(3)</sup> en 80/1360/EEG van 30 december 1980 <sup>(4)</sup> voor de meeste van deze rassen de in artikel 15, lid 1, van voornoemde richtlijn bedoelde en op 31 december 1980 aflopende termijn voor de Franse Republiek heeft verlengd tot en met 31 maart 1981;

Overwegende dat zij inmiddels het onderzoek van het Franse verzoek voor deze rassen heeft beëindigd;

Overwegende dat voor de in artikel 1 van deze beschikking genoemde rassen in de Franse Republiek geen officieel onderzoek te velde heeft plaatsgevonden in verband met het Franse verzoek;

Overwegende dat het algemeen bekend is dat de betrokken rassen wegens hun vorm (ontwikkelings-

tempo) thans nog niet geschikt zijn voor de teelt in de Franse Republiek (artikel 15, lid 3, sub c), tweede geval, van voornoemde richtlijn);

Overwegende dat derhalve voor deze rassen het verzoek van de Franse Republiek volledig moet worden ingewilligd;

Overwegende dat het Franse verzoek geen andere rassen meer betreft;

Overwegende dat de in deze beschikking vervatte maatregelen in overeenstemming zijn met het advies van het Permanent Comité voor teeltmateriaal voor land-, tuin- en bosbouw,

HEEFT DE VOLGENDE BESCHIKKING GEGEVEN :

### Artikel 1

De Franse Republiek wordt gemachtigd om op haar gehele grondgebied de handel te verbieden in zaai-zaad van de volgende in de gemeenschappelijke rassenlijst voor landbouwgewassen van 1981 vermelde rassen :

#### Voedergewassen

Trifolium pratense L.  
Aled  
Astra  
Britta  
Gollum  
Grasslands Pawera  
Palna  
Triton.

### Artikel 2

De in artikel 1 bedoelde machtiging zal worden ingetrokken zodra wordt geconstateerd dat de voorwaarden voor de verlening ervan niet meer zijn vervuld.

### Artikel 3

De Franse Republiek deelt de Commissie mee vanaf welke datum en op welke wijze zij van de in artikel 1

<sup>(1)</sup> PB nr. L 225 van 12. 10. 1970, blz. 1.

<sup>(2)</sup> PB nr. L 341 van 16. 12. 1980, blz. 27.

<sup>(3)</sup> PB nr. L 29 van 6. 2. 1980, blz. 33.

<sup>(4)</sup> PB nr. L 384 van 31. 12. 1980, blz. 44.

bedoelde machtiging gebruik maakt. De Commissie stelt de andere Lid-Staten daarvan in kennis.

*Artikel 4*

Deze beschikking is gericht tot de Franse Republiek.

Gedaan te Brussel, 31 maart 1981.

*Voor de Commissie*

Poul DALSAGER

*Lid van de Commissie*

**BESCHIKKING VAN DE COMMISSIE**

van 1 april 1981

**houdende goedkeuring van een programma inzake de afzet van niet-eetbare tuinbouwprodukten in België overeenkomstig Verordening (EEG) nr. 355/77 van de Raad**

(Slechts de teksten in de Nederlandse en de Franse taal zijn authentiek)

(81/278/EEG)

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE  
GEMEENSCHAPPEN,Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese  
Economische Gemeenschap,Gelet op Verordening (EEG) nr. 355/77 van de Raad  
van 15 februari 1977 inzake een gemeenschappelijke  
actie ter verbetering van de voorwaarden inzake afzet  
en verwerking van landbouwprodukten<sup>(1)</sup>, en met  
name op artikel 5,Overwegende dat de Belgische Regering op 14 ok-  
tober 1980 kennis heeft gegeven van het programma  
inzake de afzet van niet-eetbare tuinbouwprodukten ;Overwegende dat het genoemde programma betrek-  
king heeft op het creëren, het uitbreiden en rationali-  
seren van installaties voor het verzamelen, sorteren,  
behandelen, opslaan, verpakken, verkopen en vervoer-  
en alsmede van installaties voor de veiling van niet-  
eetbare tuinbouwprodukten met het doel ten behoeve  
van de producenten een gunstige en op duurzaamheid  
gerichte afzetpositie te creëren ; dat het derhalve een  
programma is in de zin van artikel 2 van Verordening  
(EEG) nr. 355/77 ;Overwegende dat het programma in voldoende mate  
de in artikel 3 van Verordening (EEG) nr. 355/77 be-  
doelde gegevens bevat, waaruit blijkt dat de in artikel  
1 van die verordening genoemde doeleinden voor de  
sector niet-eetbare tuinbouwprodukten in België kun-nen worden bereikt ; dat de termijn voor de uitvoering  
van het programma de in artikel 3, lid 1, sub g), van  
die verordening aangegeven duur niet overschrijdt ;Overwegende dat de in deze beschikking vervatte  
maatregelen in overeenstemming zijn met het advies  
van het Permanent Comité voor de landbouwstruc-  
tuur,

HEEFT DE VOLGENDE BESCHIKKING GEGEVEN :

*Artikel 1*Het door de Belgische Regering op 14 oktober 1980  
overeenkomstig Verordening (EEG) nr. 355/77 mede-  
gedeelde programma inzake de afzet van niet-eetbare  
tuinbouwprodukten wordt goedgekeurd.*Artikel 2*

Deze beschikking is gericht tot het Koninkrijk België.

Gedaan te Brussel, 1 april 1981.

*Voor de Commissie*

Poul DALSAGER

*Lid van de Commissie*<sup>(1)</sup> PB nr. L 51 van 23. 2. 1977, blz. 1.

**BESCHIKKING VAN DE COMMISSIE**

van 1 april 1981

**houdende goedkeuring van een programma betreffende de groenten en fruit verwerkende industrie in de deelstaat Baden-Württemberg, overeenkomstig Verordening (EEG) nr. 355/77 van de Raad**

(Slechts de tekst in de Duitse taal is authentiek)

(81/279/EEG)

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE  
GEMEENSCHAPPEN,Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese  
Economische Gemeenschap,Gelet op Verordening (EEG) nr. 355/77 van de Raad  
van 15 februari 1977 inzake een gemeenschappelijke  
actie ter verbetering van de voorwaarden inzake verwer-  
king en afzet van landbouwprodukten<sup>(1)</sup>, en met  
name op artikel 5,Overwegende dat de Regering van de Bondsrepubliek  
Duitsland op 17 oktober 1980 het programma betref-  
fende de groenten en fruit verwerkende industrie in  
de deelstaat Baden-Württemberg heeft voorgelegd en  
op 3 december 1980 aanvullende gegevens heeft ver-  
strekt;Overwegende dat genoemd programma gericht is op  
de modernisering en rationalisering van bepaalde ver-  
werkingsinstallaties en installaties voor de opslag in de  
verwerkingssector van groenten en fruit, ten einde het  
concurrentievermogen van de sector te verbeteren, tot  
een betere valorisatie van de groente- en fruitproduk-  
tie te komen, en aan de landbouwproducenten afzet-  
mogelijkheden alsook een verbetering van hun inkom-  
mens te garanderen; dat het derhalve een programma  
is in de zin van artikel 2 van Verordening (EEG) nr.  
355/77;Overwegende dat het programma de nodige gegevens  
als bedoeld in artikel 3 van Verordening (EEG) nr.  
355/77 bevat, waaruit blijkt dat de doelstellingen van  
artikel 1 van genoemde verordening in de betrokkensector kunnen worden bereikt; dat de voorgenomen  
duur van het programma de in artikel 3, lid 1, sub g),  
van die verordening genoemde termijn niet over-  
schrijdt;Overwegende dat de in deze beschikking vervatte  
maatregelen in overeenstemming zijn met het advies  
van het Permanent Comité voor de landbouwstruc-  
tuur,

HEEFT DE VOLGENDE BESCHIKKING GEGEVEN :

*Artikel 1*Het programma betreffende de groenten en fruit ver-  
werkende industrie in de deelstaat Baden-Württem-  
berg, dat overeenkomstig Verordening (EEG) nr.  
355/77 door de Regering van de Bondsrepubliek  
Duitsland op 17 oktober 1980 werd voorgelegd en op  
3 december 1980 werd aangevuld, wordt goedgekeurd.*Artikel 2*Deze beschikking is gericht tot de Bondsrepubliek  
Duitsland.

Gedaan te Brussel, 1 april 1981.

*Voor de Commissie*

Poul DALSAGER

*Lid van de Commissie*<sup>(1)</sup> PB nr. L 51 van 23. 2. 1977, blz. 1.

**BESCHIKKING VAN DE COMMISSIE**

van 1 april 1981

**houdende goedkeuring van een programma ter verbetering van de varkensvlees verwerkende sector in Engeland en Wales, overeenkomstig Verordening (EEG) nr. 355/77 van de Raad**

(Slechts de tekst in de Engelse taal is authentiek)

(81/280/EEG)

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE  
GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Economische Gemeenschap,

Gelet op Verordening (EEG) nr. 355/77 van de Raad van 15 februari 1977 inzake een gemeenschappelijke actie ter verbetering van de voorwaarden inzake verwerking en afzet van landbouwprodukten<sup>(1)</sup>, en met name op artikel 5,

Overwegende dat de Britse Regering op 24 juli 1980 het programma ter verbetering van de varkensvlees verwerkende sector in Engeland en Wales heeft medegegeeld;

Overwegende dat dit programma gericht is op de modernisering en ontwikkeling van installaties voor het slachten en verwerken van varkensvlees met het doel bij te dragen tot het creëren van een moderne, efficiënte, flexibele en concurrerende verwerkingsindustrie in deze sector en zodoende de opbrengsten van deze sector te stabiliseren; dat het derhalve een programma is in de zin van artikel 2 van Verordening (EEG) nr. 355/77;

Overwegende dat het programma voldoende op grond van artikel 3 van Verordening (EEG) nr. 355/77 te verstrekken gegevens bevat om aan te tonen dat de in artikel 1 van de verordening vermelde doeleinden voor de bovengenoemde sector bereikt kunnen worden; dat

de geplande looptijd van dit programma niet langer is dan de in artikel 3, lid 1, sub g), vermelde periode;

Overwegende dat de in deze beschikking vervatte maatregelen in overeenstemming zijn met het advies van het Permanent Comité voor de landbouwstructuur,

HEEFT DE VOLGENDE BESCHIKKING GEGEVEN:

*Artikel 1*

Het door de Regering van het Verenigd Koninkrijk op 24 juli 1980 overeenkomstig Verordening (EEG) nr. 355/77 medegegeelde programma ter verbetering van de varkensvlees verwerkende sector in Engeland en Wales wordt goedgekeurd.

*Artikel 2*

Deze beschikking is gericht tot het Verenigd Koninkrijk.

Gedaan te Brussel, 1 april 1981.

*Voor de Commissie*

Poul DALSAGER

*Lid van de Commissie*

---

<sup>(1)</sup> PB nr. L 51 van 23. 2. 1977, blz. 1.

**BESCHIKKING VAN DE COMMISSIE**

van 1 april 1981

**inzake de inning van de monetaire compenserende bedragen die van toepassing zijn in het handelsverkeer tussen Ierland en het Verenigd Koninkrijk in de sector rundvlees**

(Slechts de tekst in de Engelse taal is authentiek)

(81/281/EEG)

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE  
GEMEENSCHAPPEN,Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese  
Economische Gemeenschap,Gelet op Verordening (EEG) nr. 974/71 van de Raad  
van 12 mei 1971 betreffende bepaalde conjunctuurpo-  
litieke maatregelen welke naar aanleiding van de tijde-  
lijke verruiming van de fluctuatiemarges van de valu-  
ta's van sommige Lid-Staten dienen te worden geno-  
men in de landbouwsector<sup>(1)</sup>, laatstelijk gewijzigd bij  
Verordening (EEG) nr. 1523/80<sup>(2)</sup>, en met name op  
artikel 6, lid 1,Overwegende dat er monetaire compenserende bedra-  
gen worden toegepast in het handelsverkeer van pro-  
dukten van de sector rundvlees tussen Ierland en het  
Verenigd Koninkrijk; dat door de ligging van deze  
Lid-Staten levende dieren clandestien in het Verenigd  
Koninkrijk worden binnengebracht zonder betaling  
van het bij invoer in het Verenigd Koninkrijk gel-  
dende monetaire compenserende bedrag;Overwegende dat bij Verordening (EEG) nr. 1380/  
75<sup>(3)</sup>, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EEG) nr.  
3476/80<sup>(4)</sup>, uitvoeringsbepalingen betreffende de mo-  
netaire compenserende bedragen zijn vastgesteld;Overwegende dat levende runderen van oorsprong uit  
Ierland waarvoor niet het bewijs wordt geleverd, ten  
genoegen van de autoriteiten van het Verenigd  
Koninkrijk, dat het monetaire compenserende bedrag  
dat van toepassing is in het handelsverkeer tussendeze twee Lid-Staten, is geïnd, op grond van de natio-  
nale wetgeving kunnen worden geconfisceerd;Overwegende dat de in deze beschikking vervatte  
maatregelen in overeenstemming zijn met het advies  
van het Comité van beheer voor rundvlees,

HEEFT DE VOLGENDE BESCHIKKING GEGEVEN:

*Artikel 1*Onverminderd het bepaalde bij Verordening (EEG) nr.  
1380/75 moeten de bevoegde autoriteiten van Ierland  
en van het Verenigd Koninkrijk er door een effectieve  
samenwerking voor zorgen dat administratieve voorzie-  
ningen worden getroffen om de monetaire compense-  
rende bedragen, die van toepassing zijn in het handels-  
verkeer van levende runderen tussen de twee Lid-Sta-  
ten, te innen.*Artikel 2*Deze beschikking is gericht tot Ierland en het Ver-  
enigd Koninkrijk.

Gedaan te Brussel, 1 april 1981.

*Voor de Commissie*

Poul DALSGER

*Lid van de Commissie*<sup>(1)</sup> PB nr. L 106 van 12. 5. 1971, blz. 1.<sup>(2)</sup> PB nr. L 152 van 20. 6. 1980, blz. 1.<sup>(3)</sup> PB nr. L 139 van 30. 5. 1975, blz. 37.<sup>(4)</sup> PB nr. L 363 van 31. 12. 1980, blz. 71.



**BESCHIKKING VAN DE COMMISSIE**

van 1 april 1981

**betreffende de vaststelling van het maximumbedrag van de restitutie bij uitvoer voor de vijfvijftigste deelinschrijving voor witte suiker krachtens Verordening (EEG) nr. 561/80**

(81/282/EEG)

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE  
GEMEENSCHAPPEN,Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese  
Economische Gemeenschap,Gelet op Verordening (EEG) nr. 3330/74 van de Raad  
van 19 december 1974 houdende een gemeenschappe-  
lijke ordening der markten in de sector suiker<sup>(1)</sup>, laat-  
stelijk gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 3455/80<sup>(2)</sup>,  
met name op artikel 19, lid 4,Overwegende dat krachtens Verordening (EEG) nr.  
561/80 van de Commissie van 5 maart 1980 betref-  
fende een permanente inschrijving voor de vaststelling  
van heffingen en/of restituties bij uitvoer van witte sui-  
ker<sup>(3)</sup>, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EEG) nr.  
3274/80<sup>(4)</sup>, deelinschrijvingen worden gehouden voor  
de uitvoer van deze suiker;Overwegende dat overeenkomstig de bepalingen van  
artikel 9, lid 1, van Verordening (EEG) nr. 561/80,  
naar gelang van het geval, een maximumbedrag van  
de restitutie bij uitvoer wordt vastgesteld voor de be-  
trokken deelinschrijving waarbij met name rekening  
wordt gehouden met de situatie en de te verwachten  
ontwikkeling van de suikermarkt in de Gemeenschap  
en daarbuiten;Overwegende dat het na onderzoek van de offertes aan-  
beveling verdient voor de vijfvijftigste deelinschrij-ving de in artikel 1 bedoelde bepalingen nader vast te  
stellen;Overwegende dat de in deze beschikking vervatte  
maatregelen in overeenstemming zijn met het advies  
van het Comité van beheer voor suiker,

HEEFT DE VOLGENDE BESCHIKKING GEGEVEN:

*Artikel 1*Voor de vijfvijftigste deelinschrijving voor witte sui-  
ker, gehouden krachtens Verordening (EEG) nr.  
561/80 wordt het maximumbedrag van de restitutie  
bij uitvoer vastgesteld op 4,461 Ecu per 100 kilogram.*Artikel 2*

Deze beschikking is gericht tot de Lid-Staten.

Gedaan te Brussel, 1 april 1981.

*Voor de Commissie*

Poul DALSGER

*Lid van de Commissie*<sup>(1)</sup> PB nr. L 359 van 31. 12. 1974, blz. 1.<sup>(2)</sup> PB nr. L 360 van 31. 12. 1980, blz. 17.<sup>(3)</sup> PB nr. L 61 van 6. 3. 1980, blz. 18.<sup>(4)</sup> PB nr. L 343 van 18. 12. 1980, blz. 13.

**BESCHIKKING VAN DE COMMISSIE**

van 2 april 1981

**tot vaststelling van de maximumrestitutie bij uitvoer van zachte tarwe in het kader van de inschrijving bedoeld in Verordening (EEG) nr. 3022/80**

(81/283/EEG)

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE  
GEMEENSCHAPPEN,Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese  
Economische Gemeenschap,Gelet op Verordening (EEG) nr. 2727/75 van de Raad  
van 29 oktober 1975 houdende een gemeenschappe-  
lijke ordening der markten in de sector granen <sup>(1)</sup>, laat-  
stelijk gewijzigd bij de Akte van Toetreding van Grie-  
kenland <sup>(2)</sup>,Gelet op Verordening (EEG) nr. 2746/75 van de Raad  
van 29 oktober 1975 houdende algemene regels voor  
de toekenning van restituties bij de uitvoer en criteria  
voor de vaststelling van het restitutiebedrag in de sec-  
tor granen <sup>(3)</sup>, en met name op artikel 5,Overwegende dat bij Verordening (EEG) nr. 3022/80  
van de Commissie <sup>(4)</sup>, een inschrijving voor de heffing  
en/of de restitutie bij uitvoer van zachte tarwe is open-  
gesteld;Overwegende dat, overeenkomstig artikel 5 van Veror-  
dening (EEG) nr. 279/75 van de Commissie <sup>(5)</sup>, gewij-  
zigd bij Verordening (EEG) nr. 2944/78 <sup>(6)</sup>, de Com-  
missie volgens de procedure van artikel 26 van Veror-  
dening (EEG) nr. 2727/75 kan besluiten een maxi-  
mumrestitutie bij uitvoer vast te stellen; dat bij deze  
vaststelling met name rekening moet worden gehou-  
den met de in de artikelen 2 en 3 van Verordening  
(EEG) nr. 2746/75 genoemde criteria; dat de inschrij-  
ving wordt toegewezen aan elke inschrijver wiens of-  
ferte ten hoogste gelijk is aan de maximumrestitutie  
bij uitvoer;Overwegende dat toepassing van bovenbedoelde crite-  
ria op de huidige marktsituatie voor de betrokken  
graansoort leidt tot vaststelling van de maximumresti-  
tutie bij uitvoer op het in artikel 1 vermelde bedrag;Overwegende dat de in deze beschikking vervatte  
maatregelen in overeenstemming zijn met het advies  
van het Comité van beheer voor granen,

HEEFT DE VOLGENDE BESCHIKKING GEGEVEN:

*Artikel 1*In het kader van de in Verordening (EEG) nr. 3022/80  
bedoelde inschrijving voor de restitutie bij uitvoer van  
zachte tarwe wordt de maximumrestitutie bij uitvoer  
van zachte tarwe op grond van de voor 2 april 1981  
ingediende offertes vastgesteld op 64,45 Ecu per ton.*Artikel 2*

Deze beschikking is gericht tot de Lid-Statens.

Gedaan te Brussel, 2 april 1981.

*Voor de Commissie*

Poul DALSAGER

*Lid van de Commissie*<sup>(1)</sup> PB nr. L 281 van 1. 11. 1975, blz. 1.<sup>(2)</sup> PB nr. L 291 van 19. 11. 1979, blz. 17.<sup>(3)</sup> PB nr. L 281 van 1. 11. 1975, blz. 78.<sup>(4)</sup> PB nr. L 317 van 25. 11. 1980, blz. 6.<sup>(5)</sup> PB nr. L 31 van 5. 2. 1975, blz. 8.<sup>(6)</sup> PB nr. L 351 van 15. 12. 1978, blz. 16.

**BESCHIKKING VAN DE COMMISSIE**

van 2 april 1981

tot vaststelling van de maximumrestitutie bij uitvoer van zachte tarwe in het kader van de inschrijving bedoeld in Verordening (EEG) nr. 3024/80

(81/284/EEG)

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE  
GEMEENSCHAPPEN,Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese  
Economische Gemeenschap,Gelet op Verordening (EEG) nr. 2727/75 van de Raad  
van 29 oktober 1975 houdende een gemeenschappelijke  
ordering der markten in de sector granen <sup>(1)</sup>, laat-  
stelijk gewijzigd bij de Akte van Toetreding van Grie-  
kenland <sup>(2)</sup>,Gelet op Verordening (EEG) nr. 2746/75 van de Raad  
van 29 oktober 1975 houdende algemene regels voor  
de toekenning van restituties bij de uitvoer en criteria  
voor de vaststelling van het restitutiebedrag in de sec-  
tor granen <sup>(3)</sup>, en met name op artikel 5,Overwegende dat bij Verordening (EEG) nr. 3024/80  
van de Commissie <sup>(4)</sup>, een inschrijving voor de heffing  
en/of voor de restitutie bij uitvoer van zachte tarwe is  
opgesteld;Overwegende dat, overeenkomstig artikel 5 van Veror-  
dening (EEG) nr. 279/75 van de Commissie <sup>(5)</sup>, gewij-  
zigd bij Verordening (EEG) nr. 2944/78 <sup>(6)</sup>, de Com-  
missie volgens de procedure van artikel 26 van Veror-  
dening (EEG) nr. 2727/75 kan besluiten een maxi-  
mumrestitutie bij uitvoer vast te stellen; dat bij deze  
vaststelling met name rekening moet worden gehou-  
den met de in de artikelen 2 en 3 van Verordening  
(EEG) nr. 2746/75 genoemde criteria; dat de inschrij-  
ving wordt toegewezen aan elke inschrijver wiens of-  
ferte ten hoogste gelijk is aan de maximumrestitutie  
bij uitvoer;Overwegende dat toepassing van bovenbedoelde crite-  
ria op de huidige marktsituatie voor de betrokken  
graansoort leidt tot vaststelling van de maximumresti-  
tutie bij uitvoer op het in artikel 1 vermelde bedrag;Overwegende dat de in deze beschikking vervatte  
maatregelen in overeenstemming zijn met het advies  
van het Comité van beheer voor granen,

HEEFT DE VOLGENDE BESCHIKKING GEGEVEN:

*Artikel 1*In het kader van de in Verordening (EEG) nr. 3024/80  
bedoelde inschrijving voor de restitutie bij uitvoer van  
zachte tarwe wordt de maximumrestitutie bij uitvoer  
van zachte tarwe op grond van de voor 2 april 1981  
ingediende offertes vastgesteld op 64,00 Ecu per ton.*Artikel 2*

Deze beschikking is gericht tot de Lid-Staten.

Gedaan te Brussel, 2 april 1981.

*Voor de Commissie*

Poul DALSGER

*Lid van de Commissie*<sup>(1)</sup> PB nr. L 281 van 1. 11. 1975, blz. 1.<sup>(2)</sup> PB nr. L 291 van 19. 11. 1979, blz. 17.<sup>(3)</sup> PB nr. L 281 van 1. 11. 1975, blz. 78.<sup>(4)</sup> PB nr. L 317 van 25. 11. 1980, blz. 12.<sup>(5)</sup> PB nr. L 31 van 5. 2. 1975, blz. 8.<sup>(6)</sup> PB nr. L 351 van 15. 12. 1978, blz. 16.

**BESCHIKKING VAN DE COMMISSIE**

van 2 april 1981

**tot vaststelling van de maximumrestitutie bij uitvoer van zachte tarwe in het kader van de inschrijving bedoeld in Verordening (EEG) nr. 3026/80**

(81/285/EEG)

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE  
GEMEENSCHAPPEN,Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese  
Economische Gemeenschap,Gelet op Verordening (EEG) nr. 2727/75 van de Raad  
van 29 oktober 1975 houdende een gemeenschappelijke  
ordening der markten in de sector granen <sup>(1)</sup>, laat-  
stelijk gewijzigd bij de Akte van Toetreding van Grie-  
kenland <sup>(2)</sup>,Gelet op Verordening (EEG) nr. 2746/75 van de Raad  
van 29 oktober 1975 houdende algemene regels voor  
de toekenning van restituties bij de uitvoer en criteria  
voor de vaststelling van het restitutiebedrag in de sec-  
tor granen <sup>(3)</sup>, en met name op artikel 5,Overwegende dat bij Verordening (EEG) nr. 3026/80  
van de Commissie <sup>(4)</sup>, een inschrijving voor de heffing  
en/of de restitutie bij uitvoer van zachte tarwe is open-  
gesteld ;Overwegende dat, overeenkomstig artikel 5 van Veror-  
dening (EEG) nr. 279/75 van de Commissie <sup>(5)</sup>, gewij-  
zigd bij Verordening (EEG) nr. 2944/78 <sup>(6)</sup>, de Com-  
missie volgens de procedure van artikel 26 van Veror-  
dening (EEG) nr. 2727/75 kan besluiten een maxi-  
mumrestitutie bij uitvoer vast te stellen ; dat bij deze  
vaststelling met name rekening moet worden gehou-  
den met de in de artikelen 2 en 3 van Verordening  
(EEG) nr. 2746/75 genoemde criteria ; dat de inschrij-  
ving wordt toegewezen aan elke inschrijver wiens of-  
ferte ten hoogste gelijk is aan de maximumrestitutie  
bij uitvoer ;Overwegende dat toepassing van bovenbedoelde crite-  
ria op de huidige marktsituatie voor de betrokken  
graansoort leidt tot vaststelling van de maximumresti-  
tutie bij uitvoer op het in artikel 1 vermelde bedrag ;Overwegende dat de in deze beschikking vervatte  
maatregelen in overeenstemming zijn met het advies  
van het Comité van beheer voor granen,

HEEFT DE VOLGENDE BESCHIKKING GEGEVEN :

*Artikel 1*In het kader van de in Verordening (EEG) nr. 3026/80  
bedoelde inschrijving voor de restitutie bij uitvoer van  
zachte tarwe wordt de maximumrestitutie bij uitvoer  
van zachte tarwe op grond van de voor 2 april 1981  
ingediende offertes vastgesteld op 64,00 Ecu per ton.*Artikel 2*

Deze beschikking is gericht tot de Lid-Staten.

Gedaan te Brussel, 2 april 1981.

*Voor de Commissie*

Poul DALSAGER

*Lid van de Commissie*<sup>(1)</sup> PB nr. L 281 van 1. 11. 1975, blz. 1.<sup>(2)</sup> PB nr. L 291 van 19. 11. 1979, blz. 17.<sup>(3)</sup> PB nr. L 281 van 1. 11. 1975, blz. 78.<sup>(4)</sup> PB nr. L 317 van 25. 11. 1980, blz. 18.<sup>(5)</sup> PB nr. L 31 van 5. 2. 1975, blz. 8.<sup>(6)</sup> PB nr. L 351 van 15. 12. 1978, blz. 16.

**BESCHIKKING VAN DE COMMISSIE**

van 2 april 1981

**tot vaststelling van de maximumrestitutie bij uitvoer van gerst in het kader van de inschrijving bedoeld in Verordening (EEG) nr. 3023/80**

(81/286/EEG)

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE  
GEMEENSCHAPPEN,Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese  
Economische Gemeenschap,Gelet op Verordening (EEG) nr. 2727/75 van de Raad  
van 29 oktober 1975 houdende een gemeenschappe-  
lijke ordening der markten in de sector granen <sup>(1)</sup>, laat-  
stelijk gewijzigd bij de Akte van Toetreding van Grie-  
kenland <sup>(2)</sup>,Gelet op Verordening (EEG) nr. 2746/75 van de Raad  
van 29 oktober 1975 houdende algemene regels voor  
de toekenning van restituties bij de uitvoer en criteria  
voor de vaststelling van het restitutiebedrag in de sec-  
tor granen <sup>(3)</sup>, en met name op artikel 5,Overwegende dat bij Verordening (EEG) nr. 3023/80  
van de Commissie <sup>(4)</sup>, een inschrijving voor de heffing  
en/of de restitutie bij uitvoer van gerst is opgesteld;Overwegende dat, overeenkomstig artikel 5 van Veror-  
dening (EEG) nr. 279/75 van de Commissie <sup>(5)</sup>, gewij-  
zigd bij Verordening (EEG) nr. 2944/78 <sup>(6)</sup>, de Com-  
missie volgens de procedure van artikel 26 van Veror-  
dening (EEG) nr. 2727/75 kan besluiten een maxi-  
mumrestitutie bij uitvoer vast te stellen; dat bij deze  
vaststelling met name rekening moet worden gehou-  
den met de in de artikelen 2 en 3 van Verordening  
(EEG) nr. 2746/75 genoemde criteria; dat de inschrij-  
ving wordt toegewezen aan elke inschrijver wiens of-  
ferte ten hoogste gelijk is aan de maximumrestitutie  
bij uitvoer;Overwegende dat toepassing van bovenbedoelde crite-  
ria op de huidige marktsituatie voor de betrokken  
graansoort leidt tot vaststelling van de maximumresti-  
tutie bij uitvoer op het in artikel 1 vermelde bedrag;Overwegende dat de in deze beschikking vervatte  
maatregelen in overeenstemming zijn met het advies  
van het Comité van beheer voor granen,

HEEFT DE VOLGENDE BESCHIKKING GEGEVEN:

*Artikel 1*In het kader van de in Verordening (EEG) nr. 3023/80  
bedoelde inschrijving voor de restitutie bij uitvoer van  
gerst wordt de maximumrestitutie bij uitvoer van gerst  
op grond van de voor 2 april 1981 ingediende offertes  
vastgesteld op 40,00 Ecu per ton.*Artikel 2*

Deze beschikking is gericht tot de Lid-Statens.

Gedaan te Brussel, 2 april 1981.

*Voor de Commissie*

Poul DALSAGER

*Lid van de Commissie*

(1) PB nr. L 281 van 1. 11. 1975, blz. 1.  
(2) PB nr. L 291 van 19. 11. 1979, blz. 17.  
(3) PB nr. L 281 van 1. 11. 1975, blz. 78.  
(4) PB nr. L 317 van 25. 11. 1980, blz. 9.  
(5) PB nr. L 31 van 5. 2. 1975, blz. 8.  
(6) PB nr. L 351 van 15. 12. 1978, blz. 16.

## BESCHIKKING VAN DE COMMISSIE

van 2 april 1981

waarbij wordt besloten geen gevolg te geven aan de offertes voor de uitvoer van rogge die voor 2 april 1981 zijn ingediend in het kader van de openbare inschrijving bedoeld in Verordening (EEG) nr. 3027/80

(81/287/EEG)

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE  
GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Economische Gemeenschap,

Gelet op Verordening (EEG) nr. 2727/75 van de Raad van 29 oktober 1975 houdende een gemeenschappelijke ordening der markten in de sector granen <sup>(1)</sup>, laatstelijk gewijzigd bij de Akte van Toetreding van Griekenland <sup>(2)</sup>,

Gelet op Verordening (EEG) nr. 2746/75 van de Raad van 29 oktober 1975 houdende algemene regels voor de toekenning van restituties bij uitvoer en criteria voor de vaststelling van het restitutiebedrag in de sector granen <sup>(3)</sup>, en met name op artikel 5,

Gelet op Verordening (EEG) nr. 2747/75 van de Raad van 29 oktober 1975 tot vaststelling van de algemene voorschriften die in geval van verstoring gelden in de sector granen <sup>(4)</sup>, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 2560/77 <sup>(5)</sup>, en met name op artikel 2, lid 1,

Overwegende dat bij Verordening (EEG) nr. 3027/80 van de Commissie <sup>(6)</sup>, een inschrijving voor de restitutie bij uitvoer van rogge is opengesteld;

Overwegende dat, overeenkomstig artikel 5 van Verordening (EEG) nr. 279/75 van de Commissie <sup>(7)</sup>, gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 2944/78 <sup>(8)</sup> en artikel 5 van Verordening (EEG) nr. 3130/73 <sup>(9)</sup> van de Commissie, gewijzigd bij de Verordeningen (EEG) nr. 278/75 <sup>(10)</sup> en (EEG) nr. 771/75 <sup>(11)</sup>, de Commissie volgens de procedure van artikel 26 van Verordening (EEG) nr. 2727/75 op grond van de ingediende offertes kan besluiten niet tot toewijzing over te gaan;

Overwegende dat het, met name rekening houdend met de in de artikelen 2 en 3 van Verordening (EEG) nr. 2746/75 en in artikel 3, lid 1, sub b) en d), van Verordening (EEG) nr. 2747/75 genoemde criteria, niet wenselijk is een maximumrestitutie of een minimumheffing vast te stellen;

Overwegende dat de in deze beschikking vervatte maatregelen in overeenstemming zijn met het advies van het Comité van beheer voor granen,

HEEFT DE VOLGENDE BESCHIKKING GEGEVEN:

### Artikel 1

Er wordt geen gevolg gegeven aan de offertes die voor 2 april 1981 zijn ingediend in het kader van de in Verordening (EEG) nr. 3027/80 bedoelde inschrijving voor de heffing en/of de restitutie bij uitvoer van rogge.

### Artikel 2

Deze beschikking is gericht tot de Lid-Statens.

Gedaan te Brussel, 2 april 1981.

Voor de Commissie

Poul DALSGER

Lid van de Commissie

<sup>(1)</sup> PB nr. L 281 van 1. 11. 1975, blz. 1.

<sup>(2)</sup> PB nr. L 291 van 19. 11. 1979, blz. 17.

<sup>(3)</sup> PB nr. L 281 van 1. 11. 1975, blz. 78.

<sup>(4)</sup> PB nr. L 281 van 1. 11. 1975, blz. 82.

<sup>(5)</sup> PB nr. L 303 van 28. 11. 1977, blz. 1.

<sup>(6)</sup> PB nr. L 317 van 25. 11. 1980, blz. 22.

<sup>(7)</sup> PB nr. L 31 van 5. 2. 1975, blz. 8.

<sup>(8)</sup> PB nr. L 351 van 15. 12. 1978, blz. 16.

<sup>(9)</sup> PB nr. L 319 van 20. 11. 1973, blz. 10.

<sup>(10)</sup> PB nr. L 31 van 5. 2. 1975, blz. 7.

<sup>(11)</sup> PB nr. L 77 van 26. 3. 1975, blz. 13.

**BESCHIKKING VAN DE COMMISSIE**

van 2 april 1981

waarbij wordt besloten geen gevolg te geven aan de offertes voor de uitvoer van volwitte rijst naar Polen die voor 2 april 1981 zijn ingediend in het kader van de openbare inschrijving bedoeld in Verordening (EEG) nr. 140/81

(81/288/EEG)

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE  
GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Economische Gemeenschap,

Gelet op Verordening (EEG) nr. 1418/76 van de Raad van 21 juni 1976 houdende een gemeenschappelijke ordening van de rijstmarkt<sup>(1)</sup>, laatstelijk gewijzigd bij de Akte van Toetreding van Griekenland,

Gelet op Verordening (EEG) nr. 1431/76 van de Raad van 21 juni 1976 houdende algemene regels voor de toekenning van restituties bij de uitvoer van rijst en criteria voor de vaststelling van het restitutiebedrag<sup>(2)</sup>, en met name op artikel 4,

Overwegende dat bij Verordening (EEG) nr. 140/81 van de Commissie<sup>(3)</sup>, gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 782/81<sup>(4)</sup>, een inschrijving voor de vaststelling van de restitutie bij uitvoer van rijst is opgesteld;

Overwegende dat, overeenkomstig artikel 5 van Verordening (EEG) nr. 584/75 van de Commissie<sup>(5)</sup>, gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 3491/80<sup>(6)</sup>, de Commissie volgens de procedure van artikel 27 van Verordening (EEG) nr. 1418/76 op grond van de ingediende offertes kan besluiten niet tot toewijzing over te gaan;

Overwegende dat het, met name rekening houdend met de in de artikelen 2 en 3 van Verordening (EEG)

nr. 1431/76 genoemde criteria, niet wenselijk is een maximumrestitutie vast te stellen;

Overwegende dat de in deze beschikking vervatte maatregelen in overeenstemming zijn met het advies van het Comité van beheer voor granen,

HEEFT DE VOLGENDE BESCHIKKING GEGEVEN:

*Artikel 1*

Er wordt geen gevolg gegeven aan de offertes die voor 2 april 1981 zijn ingediend in het kader van de in Verordening (EEG) nr. 140/81 bedoelde inschrijving voor de vaststelling van de restitutie bij uitvoer van langkorrelige volwitte rijst naar Polen.

*Artikel 2*

Deze beschikking is gericht tot de Lid-Statens.

Gedaan te Brussel, 2 april 1981.

*Voor de Commissie*

Poul DALSAGER

*Lid van de Commissie*

<sup>(1)</sup> PB nr. L 166 van 25. 6. 1976, blz. 1.

<sup>(2)</sup> PB nr. L 166 van 25. 6. 1976, blz. 36.

<sup>(3)</sup> PB nr. L 15 van 17. 1. 1981, blz. 10.

<sup>(4)</sup> PB nr. L 81 van 27. 3. 1981, blz. 26.

<sup>(5)</sup> PB nr. L 61 van 7. 3. 1975, blz. 25.

<sup>(6)</sup> PB nr. L 365 van 31. 12. 1980, blz. 15.